

Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.  
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

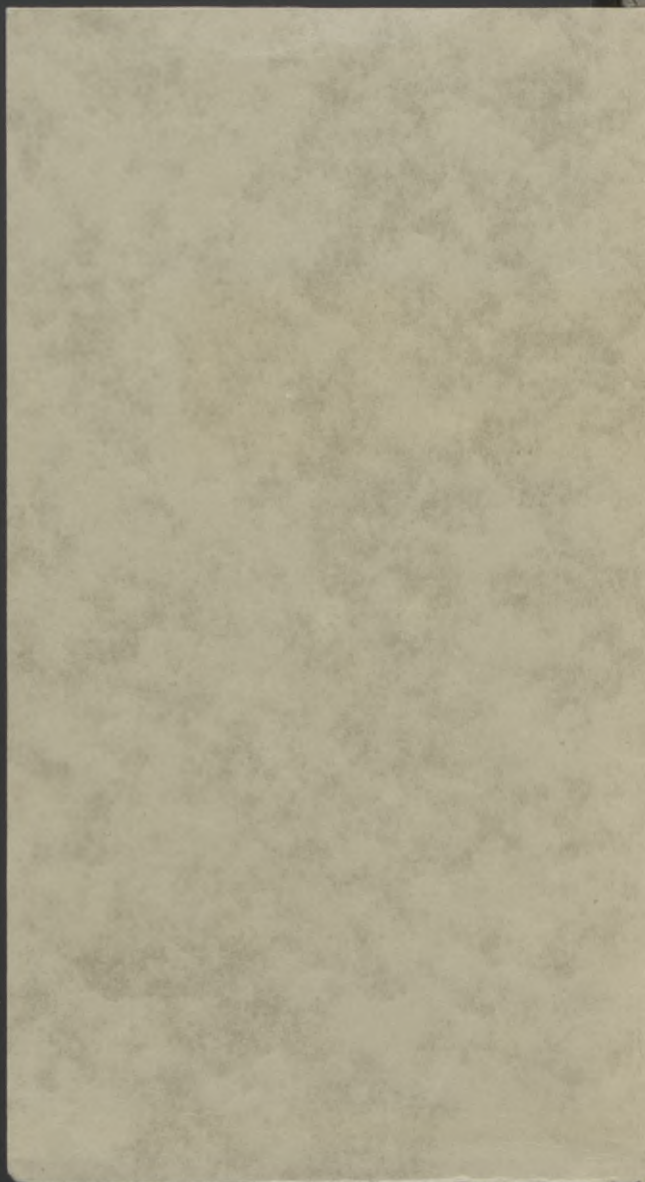
This work has been digitised at Gothenburg University Library.  
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.  
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.



GÖTEBORGS UNIVERSITETSBIBLIOTEK



100177 5176



# Bonniers reseparlörer



*Arabiska*





Fs 190

ej hemlin

BONNIERS  
RESEPARLÖRER

*Arabiska*

Ordlista, vardagsuttryck och turistinformation

Faruk Abu-Chacra

BONNIERS

BONNIERS  
RESSEPARLÖRER

*Shakiba*

Faruk Abu-Chacra



Omslag av Björn Gidstam

© Faruk Abu-Chacra 1970

Printed in Sweden

Berlingska Boktryckeriet, Lund 1970

# Innehåll

- Förord 5  
Alfabetet 7  
Kort grammatik 18  
Skyltar och anslag 33  
Hundra vanliga ord och fraser 35  
Räkneord 43  
Tiden 45  
Veckodagarna 48  
Månaderna 49  
Årstiderna 51  
Helgdagar 52  
Mått och vikt 53  
Länder och folk 55  
Riktningar, väderstreck etc. 60  
Färger 63  
Egenskaper 64  
Tull- och passkontroll 66  
Resor 68  
    Flyg 69  
    Järnväg 71  
Trafik och bilservice 73  
Bilens delar 76  
Hälsningar och artighetsfraser 83  
Bekantskap 86  
Släktskap 90

#### 4 Innehåll

---

Yrken	92
Hotell	94
Restaurang och måltider	97
Nöjen	110
Bad	114
Vädret	117
Bank och valuta	119
Post, telegraf och telefon	122
Butiker	126
Bokhandel och pappershandel	129
Kläder och skor	132
Fotoaffär	136
Tobaksaffär	138
Toalettartiklar	141
Smycken	143
Hem och hushåll	144
Frisör	148
Apotek	151
Läkare och sjukdomar	153
Sinnen och kroppsdelar	162
Natur	166
Myndigheter och statsskick	177
Skolor	179
Religiösa begrepp	180
Koranen	182
Register	185

## Förord

Efter arabländernas frigörelse för några decennier sedan har de kulturella och ekonomiska förbindelserna med dessa länder, liksom turismen, ökat avsevärt, vilket har medfört ett ökat intresse för det arabiska språket. Denna bok avser att vara en praktisk hjälpreda för svenskar som besöker arabisktalande länder. Det arabiska språket är det största av de semitiska språken och talas av cirka 100 miljoner människor inom ett område av 9 miljoner kvadratkilometer från Atlanten i väster till Persiska viken i öster. Arabiskan är officiellt språk i Marocko, Mauretaniens, Algeriet, Tunisien, Libyen, Egypten, Sudan, Palestina, Libanon, Syrien, Jordanien, Irak, Saudi-Arabien, Jemen, Qatar, Kuwait samt folkspråk i stora delar av Turkiet, Persien, Etiopien, Tsad, Zanzibar, Niger och Mali. Religiösa arabiska uttryck används dagligen av sammanlagt cirka 400 miljoner muslimer.

Arabiskan, ett av de största kulturspråken, spelar inom den semitiska språkgruppen samma roll som franskan inom den romanska. Arabiskan är tidigast känd genom inskrifter från 328 e.Kr. Den fick litterär betydelse först



såsom den förislamiska poesins och Koranens språk. Både religionen, islam och språket utgör enande faktorer mellan arabvärldens länder.

Det litterära arabiska språket har knappast förändrats sedan det nedtecknades på 600-talet i Koranen, men det finns ganska stora skillnader mellan dialekterna i väster och öster. I denna parlör har fraser och ord givits den språkform som numera används av tidningar, radio och TV, och som förstås över hela arabvärlden. Mycken arabisk litteratur har översatts till främmande språk för att göra den mer lättillgänglig. Dessa översättningar har bidragit till att öka kontakten på det kulturella och ekonomiska planet.

I boken har de arabiska glosorna och meningarna transkriberats med det latinska alfabetet jämte vissa specialtecken. Boken söker även ge en inblick i det arabiska språkets grunder. Det är min förhoppning att boken skall bidra till att ytterligare befästa kontakten mellan dem som talar svenska och dem som talar arabiska.

Göteborg 1970

Faruk Abu-Chacra



## Alfabetet

Det arabiska alfabetet består av 28 bokstäver, vilka alla i första hand betecknar konsonantljud; tre av dem kan dessutom vara tecken för lång vokal. Bokstäverna skrivs och läses från höger till vänster och förekommer i fyra olika former (sex av dem dock bara i två), beroende på deras ställning i ordet, se översikt s. 8,9. De korta vokalerna kan utmärkas med små tecken över eller under konsonanten. De utelämnas dock oftast. Dessutom finns tecken för utelämnad vokal, dubbelskrivning etc.

## Alfabetet

Det finns tjuogoått konsonanter som skrivs och läses från höger till vänster. Man kan skriva konsonanterna på fyra olika sätt.

Bokstä- vernas namn	Isolerat	vid förening med			Transkription
		föregående konsonant	föregående och efterfölj. konsonant	endast efterfölj. konsonant	
Alif	ا	ا	ا	ا	' , ā se s. 13
Bā	ب	ب	ب	ب	b
Tā	ت	ت	ت	ت	t
Thā	ث	ث	ث	ث	th
Djīm	ج	ج	ج	ج	dj
Ḥā	ح	ح	ح	ح	ḥ
Chā	خ	خ	خ	خ	ch
Dāl	د	د	د	د	d
Dhāl	ذ	ذ	ذ	ذ	dh
Rā	ر	ر	ر	ر	r
Zāy	ز	ز	ز	ز	z

Sīn	س	س	س	س	s
Šīn	ش	ش	ش	شش	š
Ṣād	ص	ص	ص	ص	ṣ
Dād	ض	ض	ض	ص	d
Ṭā	ط	ط	ط	ط	ṭ
Zā	ظ	ظ	ظ	ظ	ẓ
‘Ayn	ع	ع	ع	ح	‘
Ghayn	غ	غ	غ	خ	gh
Fā	ف	ف	ف	خ	f
Qāf	ق	ق	ق	ق	q
Kāf	ك	ك	ك	ك	k
Lām	ل	ل	ل	ل	l
Mīm	م	م	م	م	m
Nūn	ن	ن	ن	ن	n
Hā	ه	ه	ه	ه	h
Wāw	و	و	و	و	w (ū, aw)
Yā	ي	ي	ي	ي	y (ī, ay)

Bokstävernas namn	Isolerat	Transkription	Uttal
Alif	ا	ā, ’	som konsonant en stämbandsstöt, ’Knacklaut’. Dessutom tecken för långt a.
Bā	ب	b	som i svenskan
Tā	ت	t	”
Thā	ث	th	som th i eng. think
Djīm	ج	dj	vanl. som j i eng. jam (uttalas i Egypten som sv. g i gas)
Ĥā	ح	ḥ	ett viskljud som bildas långt bak i munhålan, kan frambringas genom att viska h så kraftigt som möjligt
Chā	خ	ch	som tyskt ach-ljud
Dāl	د	d	som i svenskan
Dhāl	ذ	dh	tonande eng. th i this
Rā	ر	r	svenskt tungspets-r

Bokstävernas namn	Isolerat	Transkription	Uttal
Zāy	ز	z	tonande s som i eng. rose, zero
Sīn	س	s	som i svenskan
Šīn	ش	š	sje-ljud som i fors, eng. she
Ṣād	ص	ṣ	emfatiskt eller ’pressat’ s
Ḍād	ض	ḍ	” ” ” d
Ṭā	ط	ṭ	” ” ” t
Zā	ظ	ẓ	” ” ” z
‘Ayn	ع	‘	ett ’knarrljud’, bildas genom att man låter stämbanden gnida mot varandra tonande motsvarighet till ḥ
Ghayn	غ	gh	en tonande motsvarighet till ach-ljudet, ch, ungefär som ett skorrande skånskt r
Fā	ف	f	som i svenskan



Bokstävernas namn	Isolerat	Transkription	Uttal
Qāf	ق	q	ett k bildat mycket långt bak
Kāf	ك	k	som i svenskan
Lām	ل	l	”
Mīm	م	m	”
Nūn	ن	n	”
Hā	ه	h	”
Wāw	و	w (u, aw)	som eng. w i woman. Dessutom tecken för långt u och för sista delen av diftongen aw
Yā	ي	y (i, ay)	som svenskt j i jul. Dessutom tecken för långt i och för sista delen av diftongen ay

### Hamza

När alif tjänstgör som konsonanttecken förses det i vokaliserad text med hamza ء som kan sättas över eller under alif. Hamza betecknar ett strupljud

motsvarande tyskans stöt, 'Knacklaut', i t.ex. Abart, vilket åstadkoms genom att man först fullständigt sluter stämbanden och sedan snabbt öppnar dem och släpper ut luftströmmen.

Hamza kan också sättas på (و) 'waw' och (ي) 'yā' varvid endast hamza uttalas.

Obs. i transkriptionen i denna bok sätts inte (ء) 'hamza' ut när det står i början av ett ord.

### Lām-alif

När alif 'ا' följer efter lām 'ل' sätts de samman på följande sätt: 'لا' lā.

### Korta vokaler

I vokaliserad arabisk text utmärks tre korta vokaler: a, u och i. De betecknas på följande sätt: (obs. att vokaltecknet alltid innebär att vokalen följer efter den konsonant som har vokaltecknet över eller under sig).

1. Fatha (a): َ, ett litet streck över konsonanten som i بَ (ba), uttalas med en dragning åt sv. ä.
2. Damma (u): ُ, ett litet komma över konsonanten som i بُ (bu), uttalas som o i sv. ond.
3. Kasra (i): ِ, ett litet sned streck under konsonanten som i بِ (bi).

I icke vokaliserad text, dvs. text utan tecknen för de korta vokalerna, får läsaren själv av textsammanhanget sluta sig till vilken läsning som är den rätta. (Vilket kan vara svårt även för araberna själva, som kan språket!)

### Sukūn

Förutom dessa tre vokaler finns det ett tecken, sukūn, som betecknar att vokalen är utesluten. Sukūn är en liten cirkel ◌ skriven ovanför konsonanten som i ex. فَم fam.

### Šadda

För att uttrycka fördubblad konsonant i vokaliserad text skriver man inte samma bokstav två gånger utan bara en gång med tecknet Šadda ّ ovanför. T.ex.:  
حَبَّ ḥabba han älskade

(I ovokaliserad text får man av sammanhanget sluta sig till om det skall vara fördubbling eller inte.)

Obs! Tecknen för de korta vokalerna samt för šadda och sukūn utelämnas oftast i litteratur och tidningstext. Det är bara Koranen och klassisk poesi som alltid trycks med alla läsetecken. Exemplet i denna grammatikdel är fullt vokaliserade.

### Långa vokaler

Bokstäverna alif (ا), waw (و) och ya (ي) har flera funktioner. Wāw och yā kan liksom alif vara bärare för hamza (se s. 13). Förutom att fungera som konsonanter används de också för att utmärka lång vokal: (i transkriptionen utmärks lång



vokal av ett streck ovanför vokalen).

/ tillsammans med fatha ˘ uttrycker långt ā. Ex. بَابٌ bāb(un) dörr, uttalas mycket öppet med en dragning åt sv. ä.

و tillsammans med ḍamma ˆ uttrycker långt ū. Ex. نُورٌ nūr(un) ljus, uttalas som o i sv. bo.

ي tillsammans med kasra ˙ uttrycker långt ī. Ex. دِينٌ dīn(un) religion

### Diftonger

I arabiskan finns två diftonger: aw och ay

اَو (aw)	Ex.	نَوْمٌ	nawm(un)	sömn
اَي (ay)		بَيْتٌ	bayt(un)	hus

### Accent

I tvåstaviga ord faller tryckaccenten på den långa stavelsen. Är båda stavelserna

antingen korta eller långa får första stavelsen accenten.

I tre- eller flerstaviga ord faller accenten på ordets sista långa stavelse (allra sista stavelsen kan dock inte vara betonad även om den skulle vara lång).

Om det ej finns någon lång stavelse ligger accenten på den första. T.ex.:

تَكَاتَبَ	takātaba	korrespondera
كَتَبَ	kātaba	skriva

Med en lång stavelse menas en som består av konsonant + lång vokal, t.ex.

(ta-kā-ta-ba, kort-lång-kort-kort) eller slutna stavelse, dvs. konsonant + kort vokal + vokallös konsonant. T.ex.:

تَقَدَّمَ	ta-qād-dum(un)	framsteg	kort + lång + lång.
-----------	----------------	----------	---------------------

## Kort grammatik

### Artikeln

Bestämda artikeln heter al  $\text{ال}$  och har samma form i singularis och pluralis samt vid substantiv och adjektiv. Den sammanskrivs med det ord den bestämmer. Om föregående ord slutar på vokal bortfaller artikelns a i uttalet. Det bör observeras att uttalet av det korta vokalljudet varierar dialektalt i olika delar av det arabisktalande området, varför man även hör uttalet il och el.

Arabiskan har ingen obestämd artikel. Obestämd form av ett substantiv eller adjektiv uttrycks i vokaliserad text med ändelser (som emellertid liksom ändelserna i bestämd form endast uttalas i högtidligt språkbruk):

### Obestämd form

Nominativ:	$\text{ـ}$	un:	$\text{كِتَابٌ}$	kitāb(un)	(en) bok
Genitiv:	$\text{ـِ}$	in:	$\text{كِتَابٍ}$	kitāb(in)	”
Ackusativ:	$\text{ـًا}$	an:	$\text{كِتَابًا}$	kitāb(an)	”

### Bestämd form

Nominativ:	u	$\text{ـُ}$	al-kitāb(u)	boken	$\text{الْكِتَابُ}$
Genitiv:	i	$\text{ـِ}$	al-kitāb(i)	bokens	$\text{الْكِتَابِ}$
Ackusativ:	a	$\text{ـِ}$	al-kitāb(a)	boken	$\text{الْكِتَابَ}$

### Sol- och månbokstäver

Konsonanterna indelas traditionellt i s.k. sol- och månbokstäver. Följande kallas solbokstäver: t, th, d, dh, r, z, s, š, ṣ, ḍ, ṭ, ḏ, ḥ, l, n  
ن ل ظ ط ض ص ش س ز ر ذ ت

Övriga bokstäver är månbokstäver

När bestämda artikeln al  $\text{ال}$  står framför ett ord som börjar med solbokstav assimileras artikelns l med solbokstaven då ordet uttalas. I skrift står artikeln oförändrad kvar, men ett šadda-tecken  $\text{ـّ}$  som anger fördubbling skrivs i vokaliserad text ovanför solbokstaven.



Ex.	شَمْسٌ šams(un)	sol,	الشَّمْسُ aš-šams(u)	solen
	قَمَرٌ qamar(un)	måne,	القَمَرُ al-qamar(u)	månen

## Substantiv

I arabiskan förekommer endast två genus, maskulinum och femininum. Maskulina ord har ingen speciell form eller ändelse. Flertalet feminina ord hör till någon av följande kategorier:

a) Det vanligaste kännetecknet på ett feminint substantiv eller adjektiv är ändelsen -a(tun) <sup>ة</sup>

Ex.	kung	malik(un)	مَلِكٌ
	drottning	malika(tun)	مَلِكَةٌ

b) Ord som till sin innebörd är feminina begrepp, kvinnliga varelser etc.

Ex.	brud	‘arūs(un)	عَرُوسٌ
-----	------	-----------	---------

c) De flesta namn på länder och städer.

Ex.	Egypten	Misr(u)	مِصْرٌ
	Beirut	Bayrūt(u)	بَيْرُوتٌ

d) Kroppsdelar varav det finns två.

Ex.	öga	‘ayn(un)	عَيْنٌ
-----	-----	----------	--------

Märk: Förutom singularis och pluralis finns i arabiskan dualis (tvåtal), se nästa stycke. Se även Pronomen.

## Pluralis

Arabiskan har två sorters pluralbildning:

1. Regelbunden pluralis (med ändelser).
2. Oregelbunden eller 'bruten' pluralis.

Maskulinändelserna för den regelbundna pluralen är:

nominativ	-ūn(a)	وُنْ
genitiv och ackusativ:	-īn(a)	يُنْ

Ex.:

Singularis

nom.	en lärare	mudarris(un)	مُدَرِّسٌ
gen.	en lärares	mudarris(in)	مُدَرِّسٍ
ack.	en lärare	mudarris(an)	مُدَرِّسًا

Pluralis

nom. (flera)	lärare	mudarrisūn(a)	مُدَرِّسُونَ	
gen.	”	lärares	mudarrisīn(a)	مُدَرِّسِينَ
ack.	”	lärare	mudarrisīn(a)	مُدَرِّسِينَ

Dualis

nom. (två)	lärare	mudarrisān(i)	مُدَرِّسَانِ	
gen.	”	lärares	mudarrisayn(i)	مُدَرِّسَيْنِ
ack.	”	lärare	mudarrisayn(i)	مُدَرِّسَيْنِ

Femininändelserna för den regelbundna pluralen är:

nominativ:	-āt(un)	اَتْ	
genitiv och akkusativ:	-āt(in)	اَتِ	Ex.:

Singularis

nom.	en lärarinna	mudarrisa(tun)	مُدَرِّسَةٌ
gen.	en lärarinnas	mudarrisa(tin)	مُدَرِّسَةٍ
ack.	en lärarinna	mudarrisa(tan)	مُدَرِّسَتَا

Pluralis

nom. (flera)	lärarinnor	mudarrisāt(un)	مُدَرِّسَاتٌ
gen.	lärarinnors	mudarrisāt(in)	مُدَرِّسَاتٍ
ack.	lärarinnor	mudarrisāt(in)	مُدَرِّسَاتٍ

Dualis

nom. (två)	lärarinnor	mudarrisatān(i)	مُدَرِّسَاتَانِ	
gen.	”	lärarinnors	mudarrisatayn(i)	مُدَرِّسَاتَيْنِ
ack.	”	lärarinnor	mudarrisatayn(i)	مُدَرِّسَاتَيْنِ

Oregelbunden eller 'bruten' pluralis

Bruten pluralis skiljer sig från regelbunden pluralis i det att den inte bildas av tillägg av ändelser till singularformen. Den bildas i stället av förändringar inuti ordet och/eller av tillägg till singularformen, i enlighet med ett 30-tal mönster. Dessa mönster och deras tillämpning lär man sig först efter lång övning och nybörjaren rekommenderas att slå upp dem i något lexikon eller grammatikverk.



## Pronomen

Personliga pronomen

De personliga pronomina i arabiskan är av två typer, dels fristående och dels efterställda, suffigerade. De fristående används som subjektsform, t.ex.:

jag är student **أَنَا طَالِبٌ** anā ṭālib(un)

Fristående personliga pronomenSingularis

jag	anā	أَنَا
du <sup>1</sup> (mask.) <sup>1</sup>	anta	أَنْتَ
du <sup>1</sup> (fem.) <sup>1</sup>	anti	أَنْتِ
han, den, det	huwa	هُوَ
hon, den, det	hiya	هِيَ

<sup>1</sup> I arabiskan används i singularis alltid formen 'du' vid tilltal till en person – vare sig man känner den tilltalade eller inte. Någon motsvarighet till svenskans artigare 'Ni' brukas inte.

Dualis

ni (två pers., mask. eller fem.)	antumā	أَنْتُمَا
de	humā	هُمَا

Pluralis

vi	naḥnu	نَحْنُ
ni (mask.)	antum	أَنْتُمْ
ni (fem.)	antunna	أَنْتُنَّ
de (mask.)	hum	هُمْ
de (fem.)	hunna	هُنَّ

Suffigerade personliga pronomen

De suffigerade (efterställda) personliga pronomina uttrycker vid ett verb ackusativobjekt:

Jag hörde honom **سَمِعْتُهُ** sami' tuhu

Vid ett substantiv uttrycker de possessivförhållande:

hans bok **كِتَابُهُ** kitābuhu

De används dessutom vid prepositioner, t.ex.

från honom minhu مِنْهُ

Observera att suffixet i 1 pers. singularis har en form vid verb och en annan form vid substantiv, t.ex.

han såg mig	šāhadanī	شَاهَدَنِي
min bok	kitābī	كِتَابِي
<u>Singularis</u>		
mig	-nī	نِي...
min	-ī	ي...
dig, din (mask.)	-k(a)	كَ...
dig, din (fem.)	-k(i)	كِ...
honom, hans, dess	-h(u)	هُ...
henne, hennes, dess	-hā	هَا...
<u>Dualis</u> (två personer)		
er (mask. eller fem.)	-kumā	كُتْمَا...
dem, deras (mask. eller fem.)	-humā	هُتْمَا...

### Pluralis

oss, vår	-nā	نَا...
er (mask.)	-kum	كُكُمْ...
er (fem.)	-kunna	كُنُنَا...
dem, deras (mask.)	-hum	هُهُمْ...
dem, deras (fem.)	-hunna	هُنُنَا...

### Demonstrativa pronomen

Följande är de vanligaste av de demonstrativa pronomina:

#### Singularis

den här (mask.)	hādha	هَذَا
den här (fem.)	hādhihi	هَذِهِ

Dualis (två pers. eller saker)

de här (mask.), nom.		hādhāni	هَذَانِ
	gen., ack.	hādhayni	هَذَيْنِ
de här (fem.), nom.		hātāni	هَاتَانِ
	gen., ack.	hātayni	هَاتَيْنِ

Pluralis

de här (mask. och fem.)		hā'ulā'i	هَؤُلَاءِ
-------------------------	--	----------	-----------

Singularis

den där (mask.)		dhālika	ذَلِكَ
den där (fem.)		tilka	تِلْكَ

Pluralis

de där (mask. och fem.)		ulā'ika	أُولَئِكَ
-------------------------	--	---------	-----------

## Verb

Det arabiska verbet förekommer i två former som brukar kallas perfekt och imperfekt. 'Perfekt' betecknar avslutad handling i förfluten tid, medan 'imperfekt'

används om en handling som ännu inte är avslutad i nuvarande tid. Det enkla verbet كَتَبَ kataba, skriva (eg. han skrev) som är regelbundet, böjs på följande sätt (aktiv form)

PerfektImperfektSingularis

1 pers.	katabtu	كَتَبْتُ
2 pers. mask.	katabta	كَتَبْتَ
2 pers. fem.	katabti	كَتَبْتِ
3 pers. mask.	kataba	كَتَبَ
3 pers. fem.	katabat	كَتَبَتْ

Singularis

1 pers.	'aktub(u)	أَكْتُبُ
2 pers. mask.	taktub(u)	تَكْتُبُ
2 pers. fem.	taktubīn(a)	تَكْتُبِينَ
3 pers. mask.	yaktub(u)	يَكْتُبُ
3 pers. fem.	taktub(u)	تَكْتُبُ

Dualis

2 pers. mask.		
o. fem.	katabtumā	كَتَبْتُمَا
3 pers. mask.	katabā	كَتَبَا
3 pers. fem.	katabatā	كَتَبَتَا

Dualis

2 pers. mask.		
o. fem.	taktubān(i)	تَكْتُبَانِ
3 pers. mask.	yaktubān(i)	يَكْتُبَانِ
3 pers. fem.	taktubān(i)	تَكْتُبَانِ



Pluralis

1 pers.	katabnā	كَتَبْنَا
2 pers. mask.	katabtum	كَتَبْتُمْ
2 pers. fem.	katabtunna	كَتَبْتُنَّ
3 pers. mask.	katabū	كَتَبُوا
3 pers. fem.	katabna	كَتَبْنَ

Pluralis

1 pers.	naktubū	نَكْتُبُ
2 pers. mask.	taktubūn(a)	تَكْتُبُونَ
2 pers. fem.	taktubna	تَكْتُبْنَ
3 pers. mask.	yaktubūn(a)	يَكْتُبُونَ
3 pers. fem.	yaktubna	يَكْتُبْنَ

En mycket stor del av verben är regelbundna och böjs som ovanstående, medan ungefär lika många räknas som oregelbundna och har något annorlunda böjningsmönster.

Futurum

uttrycks med partikeln sawfa سَوْفَ eller sa سَا plus 'imperfektum' av verbet:  
 jag skall skriva sawfa aktub(u) سَوْفَ أَكْتُبُ  
 jag skall skriva sa-'aktub(u) سَا أَكْتُبُ

I arabiskan kommer verbet vanligen först i verbalsatsen. Det finns dock även meningar utan verb (nominalsatser).

I enkla satser av typen 'han är lång' används inte verbet 'vara' i 'närvarande tid', utan man säger ordagrant: han lång huwa ṭawīl(un) هُوَ طَوِيلٌ

Passiv form

bildas i perfekt genom att de två första vokalerna i t.ex. rasalt(u), jag skickade. byts ut mot u-i, rusilt(u), jag skickades. I imperfekt byts vokalerna t.ex. arsalu, jag skickar, ut mot u-a, ursalu, jag skickas. Både perfekt och imperfekt böjs sedan som i aktivum.

Adverb

Det arabiska språket är fattigt på adverb. Det vanligaste sättet att återge adverb är att använda motsvarande adjektiv i akkusativform. Ex.:

han sprang fort rakada sari'an رَكَضَ سَرِيعاً

Frågepartiklar

Med hjälp av partiklarna hal هَلْ och a- أ förvandlar man ett påstående till en fråga: Han är gift huwa mutazawwidj(un) هُوَ مُتَزَوِّجٌ

Är han gift? hal huwa mutazawwidj(un) ?

Han vill ha en tidning yurīd djarīda(tan)

Vill han ha en tidning? a-yurīd djarīda(tan) ?

Frågor som redan innehåller ett frågeord (t.ex. vem, vad, var) behöver inte inledas med **hal** 'hal' eller **ā** 'a'.

كهل هو متزوج؟

يريد جريدة

أيريد جريدة؟

## Skyltar och anslag

Tillträde förbjudet	mamnū <sup>c</sup> ad- <i>duchūl</i>	ممنوع الدخول
Till järnvägsstationen	ilā maḥaṭṭat sikkat al- <i>hadīd</i>	الى محطة سكة الحديد
Varning för tåg	ihtaris min al- <i>qitār</i>	احترس من القطار
Fara	chaṭar	خطر
Utgång	churūdj	خروج
Ingång	<i>duchūl</i>	دخول
Herrar	li-r- <i>ridjāl</i>	للرجال
Damer	li-s- <i>sayyidāt</i>	لل سيدات
Icke rökare	mamnū <sup>c</sup> at- <i>tadchīn</i>	ممنوع التدخين
Parkering förbjuden	mamnū <sup>c</sup> wuqūf as- <i>sayyārāt</i>	ممنوع وقوف السيارات
Kör sakta	sir bi- <i>buṭ'</i>	سر ببطء
Genomfart förbjuden	mamnū <sup>c</sup> al- <i>murūr</i>	ممنوع المرور



Reserverat	maḥdjūz	محجوز
Upptaget	mašghūl	مشغول
Gatan avstängd	aṭ-ṭarīq masdūd	الطريق مسدود
Badning förbjuden	mamnū‘ al-istihmām	ممنوع الاستحمام
Skjut	idfa‘	ادفع
Drag	šidd	شد
Frisör	ḥallāq	حلاق
Restaurant	maṭ‘ am	مطعم
Kafé	maqhā	مقهى

## Hundra vanliga ord och fraser

absolut	muṭlaqan	مطلقا
aldrig	abadan	ابدا
alla	al-djamī‘	الجميع
allt	al-kull	الكل
alltid	dā’iman	دائما
annan	ghayr/ āchar	غير / آخر
arab	‘arabī	عربي
arabiska	al-lughat al-‘arabiyya	اللغة العربية
bakom	chalf	خلف
beklagligt	āsif	آسف
bil	sayyāra	سيارة
buss	ūtübīs/bāš	اوتوبيس / باص
det går bra	lā ba’s	لا باس
det stämmer	hādhā ṣaḥīḥ	هذا صحيح

det är bra	hādhā ḥasan/kuwayyis	هذا حسن / كويس
då	idhan/ḥīna'idhin	اذن / حينئذ
dåligt	'āt il/sayyi'	عاطل / سيء
därför	min adjl/li-anna	من اجل / لأن
efteråt	fīmā ba' d/ba' da'idhin	فيما بعد / بعدئذ
eller	aw	او
endast	faqat	فقط
fel	ghalaṭ/chaṭa'	غلط / خطأ
finns	yūdjad	يوجد
finns inte	lā yūdjad	لا يوجد
före	qablan/sābiqan	قبلا / سابقا
gärna	bi-kull surūr	بكل سرور
hel	kāmil	كامل
hotell	funduq/huṭīl	فندق / هوتيل
hur	kayfa	كيف
hur mycket?	kam	كم

igen	aydan/thāniyatan	ايضا / ثانية
ingen	la šay'/lā aḥad	لا شيء / لا احد
ja	na' am	نعم
kanske	rubbamā/muḥtamal	ربما / محتمل
med	ma'	مع
men	lākin	لكن
mera	akthar	اكثر
mest	aghlab/akthar/mu' ḡam	اغلب / اكثر / معظم
mindre	aṣghar/aqall	اصغر / اقل
mycket	kathīr	كثير
naturligtvis	ṭab' an	طبعاً
nej	lā	لا
nu	al-ān	الآن
någon	ba' ḡ	بعض
något	ba' ḡ	بعض
nästan	taqrībān/ḥawālā	تقريباً / حوالياً

och	wa	و
om	law/idh	لو / از
omkring	ḥawla	حول
omöjligt	ghayr mumkin	غير ممكن
plötsligt	fadj'atan	فجأة
rätt	ṣaḥīḥ	صحيح
svensk	suwaydī	سويدي
Sverige	as-suwayd	السويد
så trevligt!	mā alṭaf	ما الطف
till exempel	mathalan	مثلا
tyvärr	muta'assif	متأسف
ungefär	taqrīban	تقريباً
utmärkt	mumtāz	ممتاز
vad?	mādhā	ماذا
varför?	li-mādhā	لماذا
vem?	man	من

vilken?	ayy	أي
åtminstone	‘ala l-aqall	على الأقل
ändå	‘alā kullin	على كل
äntligen	achīran	اخيراً
vad menar ni?	mādhā ta‘nī?	ماذا تعني؟
vad säger ni?	mādhā taqūl?	ماذا تقول؟
vet ni?	hal ta‘rif?	هل تعرف؟
hur visste ni det?	kayfa ‘araft hādhā?	كيف عرفت هذا؟
jag behöver	anā muḥtādj/‘āwiz	انا محتاج / عاوز
jag vill ha	anā urīd	انا اريد
jag är hungrig/trött/	anā djaw‘ān/ta‘bān/	انا جوعان / تعبان /
sömnig/törstig/	na‘sān/‘aṣṣan/	نعسان / عطشان /
sjuk	marīḍ	مريض
jag söker	anā abḥath	انا ابحث
hur länge dröjer det?	kam ya'chudh min al-waqt?	كم يأخذ من الوقت؟
lovar ni?	hal ta‘id?	هل تعيد؟



hur mycket är jag skyldig?	kam 'alayya an adfa'?
hur mycket kostar det?	mā thamanu hādhā
kan ni växla åt mig?	hal yumkin an ṭašrif lī?
behåll resten	iḥtafiḏ bi-l-bāqī
vad är det?	mā hādhā
var är vi nu?	ayn naḥn al-ān?
jag vet	anā a'rif
jag vet inte	anā lā a'rif
vad har hänt?	mādhā ḥadath/djarā?
gör inte så!	lā ta' mal hākadhā
jag har inte tid	lā yudjad 'indī waqt
jag är upptagen	anā mašghūl
jag är svensk	anā suwaydī
jag kan inte arabiska	anā lā a'rif al-'arabiyya

كم علي ان ادفع؟
ما ثمن هذا
هل يمكن ان تصرف لي؟
احتفظ بالباقي
ما هذا
اين نحن الان؟
انا اعرف
انللا اعرف
ماذا حدث / جرى؟
لا تحمل هكذا
لا يوجد عندي وقت
انا مشغول
انا سويدي
انا لا اعرف العربية

jag talar engelska/ franska/tyska	anā atakallam al-indjilīziyya/ al-faransāwiyya/al-almāniyya
jag förstår inte	anā lam afham
vad betyder det?	mā ma' nā hādhā?
vad heter det på arabiska?	mā ism hādhā
jag har förlorat	bi l-'arabiyya?
min plånbok	anā faqadt
mitt pass	maḥfazatī
mina nycklar	djawāz safarī/bāsbūrtī
mitt körkort	mafātīḥī
jag vet inte var	ruchṣatī s-sawq
vill ni hjälpa mig?	lā adrī ayn
finns det en tolk?	hal turīd an tusā' idanī?
det finns	hal yūdjad mutardjim?
det finns inte	yūdjad
	lā yūdjad

انا اتكلم الانجليزية / الفرنساوية / الألمانية
انا لم افهم
ما معنى هذا؟
ما اسم هذا بالعربية؟
انا فقدت محفظتي
جواز سفري / پاسپورتي
مفاتيحي
رحصتي السوق
لا ادري اين
هل تريد ان تساعدني؟
هل يوجد مترجم؟
يوجد
لا يوجد

kan ni ta kontakt med svenska kon- sulatet? /ambassaden	hal taqdir an tattaşil bi-l-qunşuliyya/bi-s-safāra s-suwaydiyya?	هل تقدر ان تتصل بالقنصلية / السفارة / السويدية ؟
--	--	--

## Räkneord

Observera att i sammansatta tal står entalet i arabisk skrift längst till höger som i västerländsk skrift.

0	şifr	صفر	0	12	ithnā ʿāşar	اثنا عشر	۱۲
1	wāḥid	واحد	۱	13	thalathat ʿaşar	ثلاثة عشر	۱۳
2	ithnān	اثنان	۲	20	ʿiṣrūn	عشرون	۲۰
3	thalātha	ثلاثة	۳	21	wāhid wā-ʿiṣrūn	واحد وعشرون	۲۱
4	arbaʿa	اربعة	۴	22	ithnān wā-ʿiṣrūn	اثنان وعشرون	۲۲
5	chamsa	خمسة	۵	30	thalāthūn	ثلاثون	۳۰
6	sitta	ستة	۶	40	arbaʿūn	اربعون	۴۰
7	sabʿa	سبعة	۷	50	chamsūn	خمسون	۵۰
8	thamāniya	ثمانية	۸	60	sittūn	ستون	۶۰
9	tisʿa	تسعة	۹	70	sabʿūn	سبعون	۷۰
10	ʿaşara	عشرة	۱۰	80	thamānūn	ثمانون	۸۰
11	aḥada ʿaşar	احد عشر	۱۱	90	tisʿūn	تسعون	۹۰

100	mi'a	مئة	١٠٠
200	mi'atān	مئتان	٢٠٠
300	thalāth mi'a	ثلاث مئة	٣٠٠
1 000	alf	الف	١ ٠٠٠
2 000	alfān	الفان	٢ ٠٠٠
3 000	thalāthat ālāf	ثلاثة الاف	٣ ٠٠٠
1 000 000	malyūn	مليون	١ ٠٠٠ ٠٠٠
2 000 000	malyūnān	مليونان	٢ ٠٠٠ ٠٠٠
3 000 000	thalathat malāyīn	ثلاثة ملايين	٣ ٠٠٠ ٠٠٠

## Tiden

sekund	thāniya	ثانية
minut	daqīqa	دقيقة
halvtimme	nisf sā'a	نصف ساعة
timme (även klocka)	sā'a	ساعة
en stund	burha	برهة
ett ögonblick	lahza	لحظة
tidigt	bākiran	باكرا
sent	muta'achchiran	متاخرا
idag	al-yawm	اليوم
i morgon	ghadan/bukra	غدا
igår	ams/al-bāriḥa	امس / البارحة
i förrgår	awwal ams	اول امس
i övermorgon	ba' d ghad/ba' d bukra	بعد غد / بعد بكرة



nästa vecka	al-usbū <sup>ʿ</sup> al-qādim	الاسبوع القادم
förra veckan	al-usbū <sup>ʿ</sup> al-māḏī	الاسبوع الماضي
nästa månad	aš-šahr al-qādim	الشهر القادم
förra månaden	aš-šahr al-māḏī	الشهر الماضي
nästa år	as-sana l-qādim	السنة القادمة
förra året	as-sana l-māḏiya	السنة الماضية
varje dag	kull yawm	كل يوم
varje vecka	kull usbū <sup>ʿ</sup>	كل اسبوع
varje månad	kull šahr	كل شهر
varje år	kull sana	كل سنة
för ett år sedan	mundhu sana	منذ سنة
om ett år	ba <sup>ʿ</sup> d sana	بعد سنة
Hur mycket är klockan nu?	kam as-sā <sup>ʿ</sup> a l-ān?	كم الساعة الان؟
Klockan är sex	as-sā <sup>ʿ</sup> a s-sādīsa	الساعة السادسة

Klockan är 5	as-sā <sup>ʿ</sup> a s-sādīsa	الساعة السادسة
minuter över 6	wa chams daqā <sup>ʿ</sup> iq	وخمسة دقائق
Klockan är 10	as-sā <sup>ʿ</sup> a s-sādīsa	الساعة السادسة
minuter över 6	wa ʿašr daqā <sup>ʿ</sup> iq	وعشر دقائق
Klockan är kvart över 6	as-sā <sup>ʿ</sup> a s-sādīsa wa-r-rub <sup>ʿ</sup>	الساعة السادسة والربع
Klockan är 20	as-sa <sup>ʿ</sup> a s-sādīsa	الساعة السادسة
minuter över 6	wa-th-thulth	والثلث
Klockan är halv	as-sa <sup>ʿ</sup> a s-sādīsa	الساعة السادسة
sju	wa-n-niṣf	والنصف
Klockan är 20	as-sa <sup>ʿ</sup> a s-sābi <sup>ʿ</sup> a	الساعة السابعة
minuter i 7	ilā thulth	إلا ثلث



## Veckodagarna

söndag	al-aḥad	الاحد
måndag	al-ithnayn	الاثنين
tisdag	ath-thalātā'	الثلاثاء
onsdag	al arabi' ā'	الأربعاء
torsdag	al-chamīs	الخميس
fredag	al-djum' a	الجمعة
lördag	as-sabt	السبت

## Månaderna

I den östliga arabvärlden

januari	kānūn ath-thānī	كانون الثاني
februari	šubāṭ	شباط
mars	ādhār	آذار
april	nīsān	نيسان
maj	ayyār	ايار
juni	ḥazīrān	حزيران
juli	tammūz	تموز
augusti	āb	آب
september	aylūl	ايلول
oktober	tīšrīn al-awwal	تشرين الاول
november	tīšrīn ath-thānī	تشرين الثاني
december	kānūn al-awwal	كانون الاول

I Egypten, Sudan och Nordafrika används följande månadsnamn:

januari	yanāyir	يناير
februari	febrāyir	فبراير
mars	māris	مارس
april	abrīl	أبريل
maj	māyū	مايو
juni	yūniyū	يونيو
juli	yūliyū	يوليو
augusti	aghūṣṭus	أغسطس
september	sabtambar	سبتمبر
oktober	ukṭūbar	أكتوبر
november	nūfambar	نوفمبر
december	dīsambar	ديسمبر

## Årstiderna

våren	ar-rabī'	الربيع
sommaren	aṣ-ṣayf	الصيف
hösten	al-charīf	الحرif
vintern (regntiden)	aš-šitā'	الشتاء

## Helgdagar

helg	‘īd	عيد
jul	al-mīlād	الميلاد
nyår	ra’s as-sana	راس السنة
profeten Muhammeds födelse	mawlid an-nabī	مولد النبي
påsk	al-qiyāma/al-fiṣḥ	القيامة / الفصح
fastans brytande (vid Ramadāns slut)	al-fiṭr/	الفطر / رمضان
offerhögtiden	al-aḍḥā/al-kabīr	الاضحى
frihetsdagen	‘īd al-istiqlāl	عيد الاستقلال
republikens dag	‘īd al-djumhūriyya	عيد الجمهورية
revolutionsdagen	‘īd ath-thawra	عيد الثورة
mors dag	‘īd al-umm	عيد الام

## Mått och vikt

millimeter	millīmitr	مليمتر
centimeter	santīmitr	سنتيمتر
decimeter	dissīmitr	د سيمتر
meter	mitr	متر
kilometer	kīlūmitr	كيلومتر
kvadratmeter	mitr murabba‘	متر مربع
kubikmeter	mitr muka‘ ‘ ab	متر مكعب
liter	litr	لتر
halvliter	niṣf litr	نصف لتر
deciliter	dissīlitr	د سيلتر
kilo	kilū	كيلو
hekto	hiktū	هكتو
gram	ghrām	غرام
Hur mycket?	kam miqdār?	كم مقدار؟



Hur långt?	kam ṭul	م طول
Hur många	kam ʿ adad	كم عدد
Tre kilo	thalāthat kīlū	ثلاثة كيلو
Fyra meter	arbaʿ at amtār	اربعة امتار
20 centimeter	ʿ iṣrūn santfmitr	٢٠ سنتيمتر
Kan ni ge mig ett och ett halvt kilo ... ?	a-turfīd an tuʿ tiyanī kīlū wa-niṣf ... ?	اتريد ان تعطيني كيلو ونصف ... ?
Det är för mycket.	hādhā akthar min al-lāzim	هذا اكثر من اللازم
Det är för litet.	hādhā aqall min al-lāzim	هذا اقل من اللازم
Det är bra.	hādhā djayyid	هذا جيد
Det räcker	hādhā kāfin	هذا كاف

## Länder och folk

Afrika/afrikan	afrīqiyā/afrīqī	افريقيا / افريقي
Algeriet/algerier	al-djazāʿir/djazāʿirī	الجزائر / جزائري
Amerika/amerikan	amrikā/amrikī	امريكا / امريكي
Arabländerna/arab	al-bilād al-ʿarabiyya/ʿarabī	البلاد العربية / عربي
Australien/ austra- liensare	ustrālyā/ ustrālī	استراليا / استرالي
Belgien/belgier	baldjīkā/baldjīkī	بلجيكا / بلجيكوي
Brasilien/brasili- anare	al-barāzīl/ barāzīlī	البرازيل / برازيلي
Danmark/dansk	ad-dānimārk/dānimārkī	الدانيمرك / دانيمركي
Egypten/egyptier	miṣr/miṣrī	مصر / مصري
England/engelsman	ingilṭerā/ingilīzī	انجلترا / انجليزي
Etiopien/etiopier	al-ḥabaša/ḥabašī	الحبشة / حبشي
Europa/europé	ūrubbā/ūrubbī	اوروبا / اوروبي

Finland/finländare	finlandā/finlandī	فلندا / فنلندي
Frankrike/fransman	faransā/faransī	فرنسا / فرنسي
Förenade arabrepubliken (UAR)	al-djumhūriyya l-ʿarabiyya l-muttaḥida	الجمهورية العربية المتحدة
Förenta Staterna (USA)	al-wilāyāt al-muttaḥida	الولايات المتحدة
Grekland/grek	al-yūnān/yūnānī	اليونان/يوناني
Holland/holländare	hūlāndā/hūlāndī	هولندا / هولندي
Indien/indier	al-hind/hindī	الهند / هندي
Irak/irakier	al-ʿirāq/ʿirāqī	العراق / عراقي
Iran/persier	īrān/īrānī/fārisī	ایران / ایرانی / فارسي
Israel/israel	isrāʿīl/isrāʿīlī	اسرائيل / اسرائيلي
Italien/italienare	itālyā/itālī	ايطاليا / ايطالي
Japan/japan	al-yābān/yābānī	اليابان / ياباني
Jordanien/jordanier	al-urdun/urdunnī	الأردن / اردني
Kina/kines	aṣ-ṣīn/ṣīnī	الصين / صيني

Kuwait/kuwaitier	al-kuwayt/kuwaytī	الكويت / كويتي
Libanon/libanes	lubnān/lubnānī	لبنان / لبناني
Libyen/libyer	lībiyā/lībī	ليبيا / لبيبي
Marocko/marockan	al-maghrib/maghribī	المغرب / مغربي
Nordamerika/ nordamerikan	amrīkā ṣ-ṣamāliyya/ min amrīkā ṣ-ṣamāliyya	امريكا الشمالية/ من امريكا الشمالية
Norge/norrman	an-nurwīdj/nurwīdjī	النرويج / نورويجي
Pakistan/pakistanier	al-bākistān/bākistānī	الباكستان / باكستاني
Palestina/palestinier	filastīn/filastīnī	فلسطين / فلسطيني
Ryssland/ryss	rūsiyā/rūsī	روسيا / روسي
Saudi-Arabien/ saudi-arab	al-ʿarabiyya s-saʿūdiyya/ saʿūdī	العربية السعودية / سعودي
Sovjetunionen/ sovjetisk	al-ittihād as-sūfyātī/ sūfyātī	الاتحاد السوفياتي / سوفياتي
Spanien/spanjor	isbānya/isbānī	اسبانيا / اسباني
Sudan/sudanes	as-sūdān/sūdānī	السودان / سوداني

Sverige/svensk	as-suwayd/suwaydī	السويد / سويدي
Sydamerika/syd- amerikan	amrikā l-djanūbiyya min amrikā l-djanūbiyya	امريكا الجنوبية / من امريكا الجنوبية
Syrien/syrier	suriyā/sūrī	سوريا / سوري
Tunisien/tunisier	tūnis/tūnisī	تونس / تونسي
Turkiet/turk	turkiyā/turkī	ترشيا / تركي
Tyskland/tysk	almāniyā/almānī	المانيا / الماني
Yemen/yemenit	al-yaman/yamanī	اليمن / يمني
Österrike/öster- rikare	an-nimsā/nimsāwī	النمسا / نمساوي

### Några stadsnamn o. d.

Damaskus	aš-šām/dimašq	السام / دمشق
Jerusalem	al-quds	القدس
Kairo	al-qāhira	القاهرة
Casablanca	ad-dār al-bayḏā'	الدار البيضاء
sfinxen	abū l-hawl	ابو الهول
pyramiderna	al-ahrām	الاهرام



## Riktningar, väderstreck etc.

bakom	chalf/warā'	خلف / وراء
bakåt	ila l-warā'	الى الورا
dit	ilā hunāk	الى هناك
där	hunāk	هناك
därifrån	min hunāk	من هناك
framför	amām	امام
framåt	ila l-amām	الى الامام
hemifrån	min al-manzil/min al-bayt	من المنزل
hemma	fi l-bayt/fi l-manzil	في البيت / في المنزل
hit	ilā hunā	الى هنا
här	hunā	هنا
härifrån	min hunā	من هنا
höger	yamīn	يمين
till höger	ila l-yamīn	الى اليمين

in	ila d-dāchil	الى الداخل
inne	fi d-dāchil	في الداخل
intill	bi-djānib/bi-l-qurb	بجانب / بالقرب
nedifrån	min taḥt	من تحت
nere	taḥt	تحت
norr	šimāl	شمال
ort	makān/minṭaqa	مكان / منطقة
plats (sitt-)	makān, maq'ad	مكان / مقعد
rakt	mustaqīm/dughrf	مستقيم / دغري
riktning	djiha	جهة
sida	djānib	جانب
söder	djanūb	جنوب
uppe	fawq	فوق
uppifrån	min fawq	من فوق
ut	ila l-chāridj	الى الخارج
ute	fi l-chāridj	في الخارج

var?	ayn	اين؟
varifrån?	min ayn	من اين؟
vart?	ilā ayn	الى اين؟
väderstreck	djiha	جهة
vänster	yasār	يسار
väster	gharb	غرب
åt alla håll	ilā kulli l-djihāt	الى كل الجهات
öster	šarq	شرق
överallt	kull makān	كل مكان
Hur kommer man till... ?	kayf yumkin al-wuṣūl ilā ... ?	كيف يمكن الوصول الى ... ؟
Gå i riktning mot ...	idhhab bi-ttidjāh ...	اذ هب باتجاه ...
Åt vilket håll ligger ... ?	fī ayy djiha yaqa' ... ?	في اي جهة يقع ... ؟
Ni ska gå till höger och sedan till vänster.	chudh yamīnak thumma yasārak	خذ يمينك ثم يسارك
Var ligger ... -gatan?	ayn yaqa' aš-šāri' ?	اين يقع الشارع ؟
Följ mig!	itba' nī	اتبعني

## Färger

färg	lawn	لون	silver	fiḍḍī	فضي
blond	ašqar	اشقر	svart	aswad	اسود
blå	azraq	ازرق	violet	banafsadjī	بنفسجي
brun	bunnī	بني	vit	abyaḍ	ابيض
brun (sol-bränd)	asmar	اسمر			
grå	ramādī	رمادي			
grön	achḍar	اخضر			
gul	ašfar	اصفر			
guld	dhahabī	ذهبي			
orange	burtuqālī	برتقالي			
rosa	wardī	وردي			
röd	aḥmar	احمر			

## Egenskaper

artig	muhadhdhab	مهذب
charmig	djadhdhāb	جذاب
dum	ghabī	غبي
frisk	salīm	سليم
ful	qabīl/bašī <sup>c</sup>	قميح / يشع
gammal	kabīr/ <sup>c</sup> adjūz	كبير / عجوز
kort	qaṣīr	قصير
liten	ṣaghīr	صغير
lång	ṭawīl	طويل
otrevlig	ghayr laṭīf	غير لطيف
ren	naẓīf	نظيف
sjuk	marīḍ	مریض
smal	naḥīf/raff <sup>c</sup>	نحيف / رفيع

smutsig	wasīch	وسخ
stark	qawī	قوي
stor	kabīr/ḍachm	كبير / ضخم
svag	ḍa <sup>c</sup> īf	ضعيف
söt	ḥulw	حلو
tjock	samīn/thachīn	سمين / ثمين
trevlig	zarīf	ظريف
ung	šāb	شاب
vacker	djamīl	جميل
vänlig	laṭīf	لطيف



## Tull- och passkontroll

bagage	‘afš	عفش
formulär	ṭalab/bayān/istimāra	طلب/ بيان / استمارة
gräns	ḥudūd	حدود
kontroll	murāqaba	مراقبة
pass	djawaz safar/bāsbūrt	جواز سفر / باسپورت
stämpel	chatm	ختم
tull	djumruk	جمرك
tjänsteman	ma‘mūr/muwazzaf	مامور / موظف
turist	sā’ih	سائح
utländsk valuta	‘umla adjnabiyya	عملة اجنبية
vaccinationsbevis	šahādat taṭ‘īm	شهادة تطعيم
visum	fizā/ta’šīra	فيزا / تأشيرة

Jag är på genomresa.	innī musāfir trānzīt	اني مسافر ترانزيت
Ni måste uppge alla era pengar och värdeföremål.	lāzim tuṣarriḥ bi-kull al-fulūs wa-l-ḥādĵāt al-qayyima at-tābi‘a lak	لازم تصرح بكل الفلوس والحاجات القيمة التابعة لك
Har Ni någonting att förtulla?	hal ma‘ak šay’/ḥādĵa li-l-djumruk?	هل معك شيء / حاجة للجمرك؟
Vem tillhör denna koffert?	man huwa šāḥib ḥādĵih aš-šanta?	من هو صاحب هذه الشنطة؟
Var god öppna Er koffert!	min faḍlak iftaḥ šanṭatak	من فضلك افتح شنطتك!

## Resor

ankomst	wuṣūl	وصول
avgång	safar/mughādara	سفر / مغادرة
bagage	‘afṣ/ḥaqa’ib	عفش/ حقائب
biljett	tadhkara	تذكرة
bokning	ḥadjz	حجز
försäkring	ta’mīn	تأمين
Jag har bokat två platser	laqad ḥadjzatu makānayn	لقد حجزت مكانين
Jag önskar avbeställa min biljett	urīd ilghā’ ḥadjz tadhkarat safarī	اريد الغاء حجز تذكرة سفري
Var ligger resebyrån?	ayn yaqa’ maktab as-safariyyāt?	اين يقع مكتب السفريات؟
Var är pass- och tull- kontrollen?	ayn murāqabat al-djawazāt wa-l-djamārik?	اين مراقبة الجوازات والجمارك؟
upplysningar	isti’lāmāt	استعلامات

## Flyg

flyg	ṭayarān	طيران
flygplan	ṭā’ira	طائرة
flygplats	maṭār	مطار
flygvärdinna	muḍffa	مضيفة
handbagage	ḥaqībat yad	حقيبة يد
landning	hubūṭ	هبوط
linje	chaṭṭ	خط
luft	hawā’/djaww	هواء
MEA (Middle East Airline)	ṭayarān aš-šarq al-awsaṭ	طيران الشرق الاوسط
Med vilket plan skall jag flyga?	bi-ayy ṭā’ira sa-usāfir?	بأي طائرة ساسافر؟

När måste vi vara på flygplatsen?	matā yadjib an nakūn fi l-maṭār?
När avgår planet?	matā tugādir aṭ-ṭā'ira?
Spänn fast säkerhets- bältet	urbuṭū l-aḥzima

متى يجب  
ان نكون في المطار؟  
متى تغادر الطائرة؟  
اربطوا الاحزمة

## Järnväg

bagageinlämning	makān taslim al-ḥaqā'ib
biljett	tadhkara
biljettlucka	šubbāk at-tadhākir
byffé	būfiḥ
expresståg	al-qiṭār as-sarīf
försening	ta'chīr
järnväg	sikkat al-ḥadīd
klass/1:a/2:a	daradja ūlā/thāniya
kolli	ṭard
perrong	rašīf
platsbiljett	tadhkarat djulūs
rabatt	tachfīd
sovvagn	arabat nawm

مكان تسليم الحقايب  
تذكرة  
شباك التذاكر  
بوفيه  
القطار السريع  
تاخير  
سدة الحديد  
درجة اولى / ثانية  
طرد  
رصيف  
تذكرة جلوس  
تحفيض  
عربة نوم



station	maḥaṭṭa	محطة
tidtabell	djadwal al-mawāʿid	جدول المواعيد
tåg	qitār	قطار
vagn	ʿaraba	عربة
väska	ḥaqība/šanṭa	حقيبة شنطة
En biljett till Damas- kus 1:a/2:a klass	tadhkara ilā dimašq daradja ūlā/thaniya	تذكرة الى دمشق درجة اولى / ثانية
Tur och retur/enkel	dhahāb wa-iyāb/dhahāb	ذهاب واياب
Hur dags går det ett tåg till Kairo?	ayy waqt yūdjad qitār ilā l-qāhira?	اي وقت يوجد قطار الى القاهرة؟
Finns det något tidi- gare/senare tåg?	hal yūdjad qitār qabl/baʿd	هل يوجد قطار قبل / بعد
Från vilken plattform går det?	min ayy rašif yatrūk	من اي رصيف يترك؟
Stannar tåget i ... ?	hal yaqif al-qitār fī ... ?	هل يقف القطار في ... ?
Lycklig resa!	rihla saʿida	رحلة سعيدة!

## Trafik och bilservice

asfalt	asfalt	اسفلت
bil	sayyāra	سيارة
bogsera	djarr/qaṭr	جر / قطر
bro	djisr/qanṭara	جسر / قنطرة
buss	bāš/utübīs	باص / اوتوبيس
cykel	darrādja/ʿadjala	دراجة / عجلة
enkelriktad	ittidjāh wāḥid	اتجاه واحد
fart	surʿa	سرعة
fordon	muḥarrrikāt	محرقات
färja	markab/qārib	مردب / قارب
förare	sāʿiq	سائق
gata	šāriʿ	شارع
huvudled	ṭarīq raʿisī	طريق رئيسي

höger	yamīn	يمين
krock	iṣṭidām	اصطدام
kurva	kū <sup>c</sup> /laffa	كوع/لفة
körkort	ruchṣat sawq	رخصة سوق
lastbil	šāḥina	شاحنة
moped	darrādja nāriyya	دراجة نارية
motorcykel	darrādja nāriyya	دراجة نارية / موتوسیکل
motorstopp	ʿuṭl fī l-muḥarrik	عطل في المحرك
nedförsbacke	muwāṣalāt	مواصلات
parkeringsplats	mawqif	موقف
stanna	wuqūf	وقوف
starta	sayyar/dawwar	سير / دور
trafik	ḥarkat sayr	حركة سير
trafikmärke	išārat/ <sup>c</sup> alāmat murūr	إشارة / علامة مرور
trafikpolis	šurṭat as-sayr	شرطة السير

uppförsbacke	ṭulū <sup>c</sup> /šā <sup>c</sup> ūd	طلوع / صعود
väg	ṭarīq	طريق
väggkorsning	muftaraq ṭuruq	مفترق طرق
vänster	yasār/šamāl	يسار / شمال

## Bilens delar

avgasrör	qaṣṭal al-ghāz/aṣṭmān	قصطل الغاز/انطمان
axel, kardanaxel	aks, transmision	اكس/ ترنسمسیون
bakljus	aḍ-ḍaw'/an-nūr al-chalfi	الضوء/ النور الخلفي
batteri	baṭṭāriyya	بطارية
bensinpump	maḍachchat al-banzīn/turumba	مضخة البنزين / ترمبة
bensintank	chazzān al-banzīn	خزان البنزين
broms, handbroms	farāmīl/farāmīl al-yad	فراامل / فراامل اليد
däck	iṭār	اطار /
fjäder	lawlab/zumburūk/rassūr	لولب / زمبرك / رسور
fläkt	mirwaḥa	مروحة
fördelardosa	muwazzi' al-kahrubā'/distribūtūr	موزع الكهرباء / د ستریتور
förgasare	karbarātūr	كربراتور
generator	muwallid	مولد

glödlampa	miṣbāḥ kahrubā'/lamba	مصباح كهرباء / لمبة
hjul	'adjala/dūlāb	عجلة / د ولا ب
bakhjul	ad-dūlāb al-chalfi,	الد ولا ب الخلفي
framhjul	ad-dūlāb al-'amāmī	الد ولا ب الامامي
koppling	fāṣil/dibiryādj	فاصل / د برياج
kylare	chazzān at-tabrīd/rādyatūr	خزان التبريد / راد يتور
luftfilter	miṣfāt al-hawā'	مصفاة الهواء
motorhuv	ghaṭā' al-mūtūr	غطاء الموتور
oljefilter	miṣfāt az-zayt	مصفاة الزيت
pedal	dawwāsa/da'āsa	د واسة / د عاسة
ratt	miqwad/diriksion	مقود / د ركسیون
reservhjul	'adjala iḥtiyā'iyya	عجلة احتياطية
signalhorn	dūlāb iḍāf	د ولا ب اضافي
slang	munabbih/zammūr	منبه / زهور
startmotor	unbūb/nabrīš	انيوب / نبريش
	muḥarrrik al-mūtūr	محرك الموتور



strålkastare	ḍaw' as-sayyāra	ضوء السيارة
stänkskärm	rafrāf	رفراف
stötdämpare	amūtsūr	اموتسور
stötfångare	ḥādʒiz/tambūnā	حاجز / تمبونا
säkring	zirr at-ta'mīn	زد التامين
tändning	šararat al-išti'āl	شرارة الاشتعال
tändstift	šam' at al-iḥtirāq/būdʒī	شمعة الاحتراق / بوجي
vindruta	zudjādʒ as-sayyāra	زجاج السيارة
vindrutetorkare	massāḥāt as-sayyāra	مساحات السيارة
växel, ettan, tvåan, trean	mugayyir/fitās/kīr al-awwal, ath-thānī, ath-thālith	مغير / فتاس / كير الاول، الثاني، الثالث
växellåda	šundūq as-sur'a/buwāt fitās	صندوق السرعة / بواط فتاس
växelspak	'amūd at-taghyīr/al-fitās/al-kīr	عمود التغيير / الفتاس / الكير
växla	baddal/ghayyar	بدل / غير
Det är något fel på min bil	yudjad ba'd al-'uṭb bi-sayyārati	يوجد بعض العطب بسيارتي

Kan ni reparera ... ?	hal yumkinak tašlīḥuhā... ?	هل يمكنك تصليحها ... ؟
När blir det färdigt?	matā takūn dʒāhiza ?	متى تكون جاهزة ؟
Jag har fått punkte- ring, kan ni byta däck på bakhjulet?	infadjarat ma' ī 'adjalat as-sayyāra hal yumkin an tughayyir al-'adjala l-chalfiyya ?	انفجرت معي عجلة السيارة هل يمكن ان تخير العجلة الخلفية ؟
Kan ni byta glödlam- por i strålkastar- na ?	hal yumkin an tubaddil azrār aḍ-ḍaw' ?	هل يمكن ان تبدل ازرار الضوء ؟
Kan ni ladda batte- riet ?	hal yumkin an tu'abbi' al-baṭṭāriyya ?	هل يمكن ان تعبيء البطارية ؟
<u>Bensin, verktyg etc.</u>		
bensin	banzīn	بنزين
bilnyckel	miftāh as-sayyāra	مفتاح السيارة
dieselolja	māzūt/dīzel	مازوت / ديزل
domkraft	rāfi'at as-sayyāra/'afrīt	رافعة السيارة / عفريت

hammare	miṭraqa	مطرقة
lagning	taṣliḥ	تصليح
luftpump	minfach	منفخ
motorolja	zayt muḥarrīk/mūtūr	زيت محرك / موتور
olja	zayt	زيت
punktering	thaqb/banšar	ثقب / بنشر
rep	ḥabl	حبل
reparation	taṣliḥ	تصليح
reservdel	qiṭʿ at għiyār	قطعة غيار
reservtank	ṣafiḥa idāfiyya	صفيحة اضافية
skiftnyckel	miftaḥ indjilfzī	مفتاح انجليني
skruvmejsel	mafak barāghī	مفك براغي
slang	ḥayya/charṭūm	حيا / خرطوم
tvättning	ghasl	غسل
tång	kammāša	كماشة
verktyg	ʿuddat as-sayyāra	عدة السيارة

Var kan jag parkera?	ayn yumkinunī tawqif as-sayyāra?	اين يمكنني توقيف السيارة؟
Finns det något ga- rage i närheten?	hal yūdjad kārādj bi-l-qurb min hunā?	هل يوجد كاراج بالقرب بالقرب من هنا؟
Var är närmaste bensinstation/ stad/by?	ayn aqrab maḥaṭṭat binzīn/ madīna/qarya?	اين اقرب محطة بنزين/ مدينة / قرية؟
Är det långt?	hal baʿ id?	هل بعيد؟
Vad heter den här orten?	mā ism hādhih al-minṭaqa?	ما اسم هذه المنطقة؟
Vill ni vara snäll och hjälpa mig?	a-taʿmal maʿrūf wa-tusā- ʿidanī?	اتحمل معروفًا وتساعدني؟
Vill ni bogsera min bil till en service- station?	hal turīd an tuqattir sayyāratī ilā maḥaṭṭat al-chadamāt?	هل تريد ان تقطر سيارتني الى محطة الخدمات؟



Är vägen bra/ asfalterad?	hal aṭ-ṭarīq djayyida/ musafлата?	هل الطريق جيد / مسفلت ؟
Var snäll och visa mig på kartan!	i' mal ma' rūf wa-bayyin lī 'ala l-charīṭa!	اعمل معروف وبين لي على الخريطة!
Var snäll och ge mig full tank!	i' mal ma' rūf wa-mla' al-chazzān!	اعمل معروف واملاء الخزان!
Kontrollera batteriet/ bromsarna/däc- ken/kylarvattnet!	ifḥaṣ al-baṭṭāriyya/ al-farāmil/al-iṭārāt/ mā' ar-rādiyātūr!	افحص البطارية/ الفرامل / الاطارات / ماء الراد ياتور!
Tvättning och rund- smörjning	ghasīl wa-taṣḥīm 'āmm	غسيل وتنشيم عام
När är den färdig?	matā tantahī?	متى تنتهي ؟

## Hälsingar och artighetsfraser

Artigheten kräver att hälsningar som 'god dag' på arabiska inte besvaras med samma fras utan med en annan som omskriver den hälsning man mottagit.

god morgon	ṣabāḥ al-chayr	صباح الخير
” svar:	ṣabāḥ an-nūr	صباح النور
god kväll	masā' al-chayr	مساء الخير
” svar:	masā' an-nūr	مساء النور
hej/välkommen	marḥabā	مرحبا
god dag	nahārak sa' id	نهارك سعيد
” svar:	nahārak as' ad	نهارك اسعد
god natt	tuṣbiḥ 'alā chayr	تصبح على خير
” svar:	tulāqī l-chayr	تلاقي الخير
adjö	wadā' an/chāṭirak	وداعا / خاطرک
” svar:	ma' a s-salāma	مع السلامة



hej så länge	ila l-liqā'	الى اللقاء
Hur står det till?	kayfa ḥāluk?	كيف حالك؟
Tack, bra	kuwayyis/djayyid, šukran	كويس/ جيد شكرا
Får jag presentera mig ...	a-tasmaḥ li an uqaddim lak nafsī	اتسمح لي ان اقدم لك نفسي
Angenämt	tašarrafnā	تسرفنا
Jag hoppas att vi träffas igen	ata'ammal an naltaqī thāniya	اتامل ان نلتقي ثانية
Hälsa din far och mor från mig	balligh salāmī ilā wālidik wa-wālidatik	بلغ سلامي الى والدك ووالدتك
Det skall jag göra	sa-'af' al dhālik	سافعل ذلك
Jag kommer snart och hälsar på dig.	sa-ātf qarīban lī-azūrak	ساتي قريبا لا زورك
Välkommen!	ahlan wa-sahlan!	اهلا وسهلا!

Var så god och sitt!	tafaḍḍal bi-l-djulūs	تفضلن بالجلوس
Tack, men jag har bråttom.	šukran innf musta' djil	شكرا اني مستعجل
Tack för besöket	šukran 'ala z-ziyāra	شكرا على الزيارة
Det är tid för mig att gå.	ḥāna waqt inšrāfi/dhihābī	حان وقت انصرافي / ذهابي
Jag gratulerar dig!	uhanni'uka	اهنئك
Vill du ha en kopp te/kaffe?	aturīd findjān šāy/qahwa?	اتريد فنجان ساي / قهوة؟
Ja tack.	na'am šukran	نعم شكرا
Nej tack.	lā šukran	لا شكرا
Förlåt mig.	'afwan/āsif	عفووا / اسف
Ingen orsak.	al-'afw	الحفو
Tack för kaffet. (eg. Alltid kaffe)	qahwa dā'ima	قهوة دائمة
Adjö. (eg. Med fred)	ma'a s-salāma	مع السلامة

## Bekantskap

Vad heter ni?	mā ismuk?	ما اسمك؟
Mitt namn är ...	ismī ...	اسمي ...
Varifrån är ni?	min ayn ant?	من اين انت؟
Jag är från Sverige.	anā min as-suwayd	انا من السويد
Jag är svensk.	anā suwaydī	انا سويدي
Det här är min adress.	hādhā 'unwānī	هذا عنواني
Jag väntar på er (dig) klockan 5.	anā bi-ntizārik as-sā'a l-chāmisa	انا بانتظار الساعة الخامسة
Var skall vi träffas?	ayn sa-naltaqī?	اين سنلتقي؟
Varför kom ni inte?	limādhā lam ta'ti?	لماذا لم تات؟
Låt oss ta en taxi.	li-na'chudh tāksī	لناخذ تاكسي
Skall vi gå på bio?	hal sa-nadhab ila s-sīnamā?	هل سنذهب الى السينما؟

Vem är herrn där borta?	man huwa s-sayyid alladhī hunāk?	من هو السيد الذي هناك؟
Jag tror jag känner honom.	yaḥzar lī annī a'rifuhu	يظهر لي اني اعرفه
Han är en av mina bästa vänner.	innahu min aḥsan aṣḍiqā'ī	انه من احسن اصداقائي
Jag har inte sett honom tidigare hemma hos dig.	lam arahu sābiqan fī manzilik	لم اره سابقا في منزلك
Han är en trevlig man.	innahu radjul laṭīf	انه رجل لطيف
Är han student?	hal huwa ṭālib?	هل هو طالب؟
Ja. Han är teknologistuderande.	na'am, innahu ṭālib handasa	نعم، انه طالب هندسة
Talar han engelska?	hal yatakallam al-indjilīziyya?	هل يتكلم الانجليزية؟

Nej. Han talar enbart arabiska.	lā.innahu yatakallam al-‘arabiyya faqaṭ	لا انه يتكلم العربية فقط
Jag lärde känna honom för ett år sedan.	laqad ta‘arraft ‘alayh mundhu sana	لقد تعرفت عليه منذ سنة
Är han gift?	hal huwa mutazawwidj?	هل هو متزوج ؟
Nej. Han är ogift.	lā innahu a‘ zab	لا انه اعزب
Och vem är den där vackra flickan?	wa-man hiya tilka l-ānisa l-djamīla?	ومن هي تلك الانسة الجميلة ؟
Hon är min syster/flickvän/fästmö	innahā uchtī/ṣadiqatī/chaṭibatī	انها اختي / صد يقتي / خطيبتي
Hon är min elev.	innahā tilmīdhatī	انها تلميذتي
Jag undervisar henne i arabiska.	innī u‘allimuhā l-‘arabiyya	اني اعلمها العربية
Hon är intelligent och flitig.	innahā dhakiyya wa-mudjtahida	انها ذكية ومجتهدة

Vill du presentera mig för henne?	a-turīd an tuqaddimānī ilayhā?	اتريد ان تقدمني اليها ؟
Naturligtvis.	tab‘an	طبعاً
Tack så mycket.	ṣukran djazīlan	شكراً جزيلاً



## Släktskap

make	zawdj	نوح
hustru	zawdja	زوجة
far	ab	اب
mor	umm	ام
son	ibn	ابن
dotter	ibna/bint	ابنة/بنت
bror	ach	اخ
syster	ucht	اخت
farfar, morfar	djadd	جد
farmor, mormor	djadda	جدة
farbror	‘amm	عم
faster	‘amma	عمة
morbror	chāl	خال
moster	chāla	خالة

kusin (farbrors son)	ibn al-‘amm	ابن العم
(farbrors dotter)	bint al-‘amm	بنت العم
(morbrors son)	ibn al-chāl	ابن الخال
(morbrors dotter)	bint al-chāl	بنت الخال
svåger, svärson	ṣihr	صهر
svägerska, svärdotter	kanna/zawdjat al-‘ach	كنة/ زوجه الاخ
gift	mutazawwidj	متزوج
ogift (man)	a‘zab	اعزب
” (kvinna)	‘azbā’	عزباء
äktenskap	zawādj	نوح
förlovning	chuṭūba	خطوبة
skilsmässa	ṭalāq	طلاق

## Yrken

advokat	muḥāmin	محام
arbetare	‘āmil	عامل
bagare	farrān	فوان
bonde/fellah	fallāḥ	فلاح
chaufför	sawwāq/sā’iq/šūfīr	سواق / سائق / شوفير
ekonom	iqtišādī	اقتصادي
elektriker	kahrabā’ī	كهربيائي
fiskare	ṣayyād samak	صياد سمك
industriarbetare	‘āmil mašna‘	عامل مصنع
ingenjör	muhandis	مهندس
köpman	tādjir	تاجر
läkare	ḥakīm/ṭabīb/duktūr	حكيم / طبيب / دكتور
lärare	mudarris/mu‘allim	مدرس / معلم
personal	muwazzafūn/mustachdamūn	موظفون / مستخدمون

skomakare	sakkāf/kundardjī	سكاف / نندرجي
skräddare	chayyaṭ	خياط
slaktare	laḥḥām/djazzār	لحام / جزار
stadsbud	ḥammāl/šayyāl	حمال / شيال
tjänare	chādīm	خادم
tjänsteman	muwazzaf	موظف
tolk	mutardjim	مترجم

# Hotell

bärare	ḥammāl/šayyāl	حمال / شيال
dricks	bachšīš	بخشيش
dubbelrum	ghurfa bi-sarīrayn	غرفة بسريين
enkelrum	ghurfa mufrada	غرفة مفردة
helpension	ghurfa ma' aṭ-ṭa' ām	غرفة مع الطعام
hiss	maṣ' ad/asansīr	مصعد / اسنسير
hotell	hutl/funduq/lukanda	هوتيل / فندق / لوكندة
portier	ḥādhib/bawwāb	حاجب/ بواب
reception	isti' lāmāt	استعلامات
rum	ghurfa	غرفة
rumspris	udjrat al-ghurfa	اجرة الغرفة
badrum	ḥammām	حمام
balkong	šurfa/balkūn	شرفة / بلكون
bord	tāwila	طاولة

dusch	dūš	دوش
garage	kārādj	كاراج
golv	aṛḍ	ارض
kudde	machadda	مخدة
säng	sarīr	سرير
vatten/kallt/varmt	mā' /bārid/sāchin	ماء / بارد / ساخن
växel (telefon-)	(tilifūn) santrāl	تليفون سنترال
Var finns det något bra hotell?	ayn yūdjad funduq djayyid?	اين يوجد فندق جيد ؟
Har ni något rum ledigt?	hal ladayk ghurfa fārigha?	هل لديكم غرفة فارغة ؟
Jag har beställt rum.	anā ḥadjazt ghurfa	انا حجزت غرفة
Vi stannar en vecka/ /en dag.	sa-namkuth usbū' wāhid/ /yawm wāhid	سنمكث اسبوع واحد / يوم واحد
Har ni ett rum med bad/dusch?	hal 'indak ghurfa ma' ḥammām/dūš?	هل عندك غرفة مع حمام / دوش ؟



Finns det varmt hal yūdjad mā' sāchin?  
vatten?

هل يوجد ماء ساخن؟

Vad kostar rummet? mā si' r al-ghurfa?

ما سعر الخرفة؟

Finns det något annat hal yūdjad ghurfa uchrā  
rum som är billi- archas?  
gare?

هل يوجد غرفة اخرى  
ارخص؟

Finns det restaurang hal yādjad maṭ' am fi  
i hotellet? l-funduq?

هل يوجد مطعم في  
الفندق؟

## Restaurang och måltider

restaurang	maṭ' am
frukost	faṭūr/tarwīqa
lunch	ghadā'
middag	'ašā'
apéritif	muqabbilāt

مطعم  
فطور / ترويقة  
غدا  
عشاء  
مقبلات

### Matsedel

#### Allmänt

matsedel	lā'ihat aṭ-ṭa'ām
bröd	chubz
rostat bröd	chubz muḥammaṣ
smör	zubda
ost	djubna
marmelad	murabbā

لائحة الطعام  
خبز  
خبز محمص  
زبدة  
جبنة  
مربى

honung	‘asal	عسل
kokt ägg	bayḍ maslūq	بيض مسلوق
stekt ägg	bayḍ maqlī	بيض مقلي
omelett	‘idjdja	عجة
kaffe	qahwa	قهوة
te	šāy	شاي
mjölk	ḥalīb	حليب
filmjölk	laban	لبن
socker	sukkar	سكر
salt	milḥ	ملح
peppar	fulful/filfil	فلفل
kryddor	bahārāt	بهارات
senap	chardal	خردل
olivolja	zayt zaytūn	زيت زيتون
färsk	ṭāza	طازة
stekt	maqlī	مقلي

kokt	maslūq	مسلق
grillad	mašwī	مشوي
makaroner	ma‘karūna	معكرونة
spagetti	šbakātf	شباتي
ketchup	kātšūb	كاتشوب
sallad	salaṭa	سلطة
sandwich	sāndwiš	ساندويش
potatismos	baṭāta mahrūsa	بطاطة مهروسة
falafil	falāfil	فلافل

(Arabisk rätt av malda bönor, persilja och kryddor, stekt i olja, serverad med 'ṭaraṭūr', en sorts majonnäs som består av 'ṭahīni' (sesamfett), citron, vitlök, tomat och kryddor.)

hommos	ḥummuṣ	حمص
(Arabisk rätt av spanska ärter, sesamfett, vitlök, citron, kryddor och olivolja.)		
tabboli	tabbūla	تبولة
(Libanesisk rätt av malet vete, grönsaker, lök, vitlök, mynta, olja och kryddor.)		

fol	fūl	فول
(Arabisk rätt av bönor, citron, olja, vitlök och kryddor.)		
kafta	kufta	كفتة
(Arabiska 'köttbullar', avlånga, grillade eller stekta. Köttfärsen är blandad med lök, persilja och starka kryddor.)		
couscous	kuskus	كسكس
(Nordafrikansk rätt bestående av vetekli, blötlagt och därefter siktat, ångkokat över saltat och kryddat vatten tills fröskalen lossnar från kärnan. Serveras till lamm-, ox- eller fågelkött med sås och kryddor.)		

Soppor

soppa	šūrba	شوربة
champinjonsoppa	šūrbat fuṭr	شوربة فطر
fisksoppa	šūrbat samak	شوربة سمك
grönsakssoppa	šūrbat chuḍār	شوربة خضار
hönssoppa	šūrbat dadjādĵ	شوربة دجاج
köttssoppa	šūrbat laḥm	شوربة لحم

löksoppa	šūrbat baṣal	شوربة بصل
tomatsoppa	šūrbat banadūra	شوربة بندورة
”	šūrbat ṭamāṭim	شوربة طماطم
ärtsoppa	šūrbat bāzīlla	شوربة بازيلة

Kött- och fiskrätter

biffstek	biftik baqar	بفتيك بقر
duva	ḥamāma/ḥamām	حمامة / حمام
fläsk	laḥm chinzīr	لحم خنزير
frikassé	yachna	يخنة
får	ghanam	غنم
fårstek	biftik ghanam	بفتيك غنم
grillad kyckling	farcha/farrūdĵ mašwī	فوخة / فوج مشوي
grillspett	šiš kabāb	شيش كباب
höns	dadjādĵ	دجاج
kalvkött	laḥm ° idĵl	لحم عجل
kaviar	kāfyār	كافيار



korv	maqāniq/sušis	مقانيق / سوشز
kotlett	kustalātā	كستالاتا
lamm	charūf	خروف
njurar	kalāwī	كلابي
rostbiff	rūstū baqar	روستو بقر
räka	quraydis/djambārī	قرید س / جمباري
sardin	sardīn	سردین
skinka	djanbūn	جنبون
stek	maqlī	مقلي
stekt fisk	samak maqlī	سمك مقلي
tonfisk	(samak) tūn	سمك تون
ål	ḥanklīz	حنكليز
<u>Grönsaker m.m.</u>		
grönsaker	chuḍār	خضار
blomkål	qarnabīt/zahra	قرنبيط / زهرة
bondbönor	fūl	فول

bönor	lūbiyā/faṣūlyā	لوبيا / فصوليا
gurka	chiyār	خيار
kronärtskockor	ardī šawkī/churšūf	ارضي شوکي / خرشوف
kål	malfūf/kurunb	ملفوف
'ladies' finger'	bāmiya	بامية
lök (gul)	baṣal	بصل
majs	dhura	ذرة
morötter	djazar	جزر
mynta	na <sup>c</sup> nā <sup>c</sup>	نعناع
persilja	baqdūnis	بقدونس
potatis	baṭāṭā	بطاطا
ris	aruzz	ارز
rädisor	fidjl	فجل
rödbetor	šamandar	شمندر
sallad	chass	خس
spanska bönor	ḥummuṣ	حمص

spenat (spenatliknande grönsak)	sabānich	سبانخ
svamp	malūchiyya	ملوحية
tomater	fuṭr	فطر
vete	banadūra/ṭamātim	بندورة / طماطم
vitlök	qamḥ	قمح
ärtor	thūm	ثوم
<u>Drycker</u>	bāzilla	بازلة
kaffe	qahwa	قهوة
turkiskt kaffe	qahwa turkiyya	قهوة تركية
franskt kaffe	qahwa faransāwiyya	قهوة فرنساوية
te	šāy	شاي
kakao	kākāw	كافاو
mjölk	ḥalīb	حليب
yoghurt	laban	لبن

grädde	qašṭa/zubda	قشطة / زبدة
vatten	mā'	ماء
mineralvatten	miyāh ma' daniya	مياه معدنية
sodavatten	mā' as-sūdā	ماء السودان
lemonad	laymūnāda	ليموناضه
juice	'ašīr	عصير
apelsinjuice	'ašīr al-burtuqāl	عصير البرتقال
öl	bīra	بيرة
vin	nabīdh	نبيذ
rödvin	nabīdh aḥmar	نبيذ احمر
vitt vin	nabīdh abyad	نبيذ ابيض
sött vin	nabīdh ḥulw	نبيذ حلو
torrt vin	nabīdh muzz	نبيذ مز
champagne	šambānyā	شامبانيا
sprit	kuḥūl	كحول
konjak	kunyāk	كنياك

whisky	wīskī	ويسكي
likör	likūr	ليكور
cocktail	kūktīl	كوكتيل
<u>Frukt</u>		
apelsin	burtuqāl	برتقال
aprikos	mišmiš	شمش
banan	mawz/banān	موز / بنان
citron	laymūn	ليمون
dadlar	balḥ/tamr	بلح / تمر
fikon	tīn	تين
torkade fikon	tīn yābis/mudjaffaf	تين يابس / مجفف
granatäpple	rummān	رمان
honungsmelon	šammām	شمام
jordgubbar	tūt arḍī/frez	توت ارضي / فريز
kaktusfikon	šubbayr	صبير
kastanjer	kastana	كستنا

kokosnöt	djawz al-hind	جوز الهند
körsbär	karaz	كرز
mandarin	yūsuf afandī/māndārīn	يوسف اندي / ماندارين
mandel	lawz	لوز
mango	mandjā	منجا
oliver	zaytūn	زيتون
persika	durrāq	دراق
plommon	chawch	خوخ
päron	idjdjāš	اجاص
russin	zabīb	زبيب
sockerrör	qašab as-sukkar	قصب السكر
valnötter	djawz	جوز
vattenmelon	battīch	بطيخ
vindruvor	‘inab	عنب
äpple	tuffāḥ	تفاح



Kan vi äta frukost på hotellet?	hal yumkin an natanāwal tarwīqa/faṭūr fi l-funduq?	هل يمكن ان نتناول ترويقه / فطور في الفندق ؟
Vill ni ha kaffe eller te?	hal turīd qahwa aw šāy?	هل تريد قهوة او شاي ؟
Var äter ni lunch?	ayn tatanāwal ṭa‘ām al-ghadā’?	اين تتناول طعام الغدا ؟
Var finns det en bra restaurang?	ayn yūdjad maṭ‘am djayyid?	اين يوجد مطعم جيد ؟
Var snäll och ge mig en matsedel.	i‘mal ma‘rūf wa-a‘ṭīnī qā‘imat aṭ-ṭa‘ām	اعمل معروف واعطني قائمة الطعام
Hovmästaren!	raṭīs al-chadam (metr d’hotel)	رئيس الخدم (ماتر د وتيل)
Får jag titta i köket vad ni har för mat?	hal yumkin an ataṭalla‘ fi l-maṭbach li-arā anwā‘ al-akl?	هل يمكن ان انتطلع في المطبخ لارى انواع الاكل ؟
Vad finns det för rätter?	mā hiya anwā‘ al-akl al-mawdjūda?	ما هي انواع الاكل الموجودة ؟
Har ni matsedel på engelska?	hal yūdjad qā‘imat ṭa‘ām bi-l-indjilīziyya?	هل يوجد قائمة طعام بالانجليزية ؟

Jag är hungrig/törstig	anā djaw‘ān/‘aṭšān	انا جوعان / عطشان
Jag skulle vilja ha ett glas kallt vatten.	min faḍlak urīd ka’s mā’ bārid	من فضلك اريد كاس ماء بارد
Mycket gott!	ṭa‘ām ṭayyib!	طعام طيب !
Hur dags stängs restaurangen?	fī ayy waqt yughlaq al-maṭ‘am?	في اي وقت يغلق المطعم ؟
Får jag be om notan?	ardjūk al-hisāb	ارجوك الحساب

## Nöjen

entré	madchal	مدخل
akt	faṣl	فصل
artist	fannān	فنان
balett	bālīh	باليه
bar	bār	بار
biljett	tadhkara	تذكرة
bio	sīnamā	سينما
bänk	ṣaff	صف
dans	raqṣ	رقص
dansös	rāqiṣa	راقصة
drama	drāmā	دراما
film	fīlm	فلم
föreställning	ʿarḍ	عرض
komedi	kūmīdī	كوميدي

loge	lūdj	لوج
magdans	raqṣ ʿarabī	رقص عربي
musik	mūsīqā	موسيقى
nattklubb	nādī laylī/kābārīh	نادي ليلي / كاباريه
opera	ūberā	اوبرا
orkester	firqa mūsīqiyya/orkestra	فرقة موسيقية / اوركستر
paus	istirāḥa	استراحة
plats	maqʿad/makān/buqʿa	مقعد / مكان / بقعة
program	barnāmadj	برنامج
regissör	muchridj	مخرج
skådespelare	mumaththil	ممثل
sång	ughniya	اغنية
sångare	mughannin	مغن
sångerska	mughanniya	مغنية
teater	masrah	مسرح
teaterpjäs	riwāya	رواية

Vad skall du göra i kväll?	mādhā sa-ta' mal hādhā-l-masā'?	ماذا ستعمل هذا المساء؟
Jag skall gå på en fest.	sa-adhhab ilā ḥafla	سأذهب الى حفلة
Finns det någon bio i närheten?	hal yūdjad sīnamā qarība?	هل يوجد سينما قريبة؟
Har du lust att följa med?	hal targhab fi murāfaqatī?	هل ترغب في مرافقتي؟
Vilken film visas?	ayy film yu' raḍ?	اي فيلم يعرض؟
Vi ska gå på teatern/ bio/konsert/restaurang/nattklubb	sanadhab ila l-masrah/ as-sīnamā/kunsārt/ maṭ' am/nādī laylī	سنذهب الى المسرح / السينما / كونسارت / مطعم / نادي ليلي
Jag vill köpa/beställa biljetter till ...	urīd an aštārī/aḥdjuz tadhākīr ilā ...	اريد ان اشترى / احجز تذاكر الى ...
Hur dags börjar föreställningen?	ayy waqt yabda' al-' arḍ?	اي وقت يبدأ العرض؟

Jag tycker mycket om arabisk musik.	anā uḥibb al-mūsiqā l-'arabiyya kathīr	انا احب الموسيقى العربية كثير
Kan jag få ett program?	a-yumkinunī l-ḥuṣūl 'alā barnāmadj?	ايمكنني الحصول على برنامج؟
Får jag lov?	a-tasmaḥ lī?	اتسمح لي؟
Mycket nöje!	atamannā lak as-surūr!	اتمنى لك السرور!



## Bad

bad	ḥammām	حمام
baddräkt	māyū sibāḥa	مايوه سباحة
badhytt	kūch tabdīl al-malābis	كوخ تبديل الملابس
badkappa	burnus al-ḥammām	برنس الحمام
badmössa	ṭāqīyyat sibāḥa	طاقية سباحة
badstrand	šāṭī' sibāḥa	شاطيء سباحة
djup	° amīq	عميق
dusch	dūš	دوش
ej simkunnig	ghayr qādir ° ala s-sibāḥa	غير قادر على السباحة
handduk	baškir/minšafa	بشكير / منشفة
hav	baḥr	بحر
livräddningsbåt	qārib an-nadjāt	قارب النجات

parasoll	mizalla/šamsiyya	مظلة / شمسية
sand	raml	رمل
simbassäng	ḥawḍ sibāḥa	حوض سباحة
simkunnig	qādir ° ala s-sibāḥa	قادر على السباحة
sol	šams	شمس
sola sig	yatašammas	يتشمس
turkiskt bad	ḥammām turkī	حمام تركي
vatten	mā'	ماء
våg	mawdj	موج
Vill du följa med till stranden?	a-turīd an turāfiqanī ila š-šāṭī'	اتريد ان ترافقتني الى الشاطيء
Är det tillåtet att bada här?	hal as-sibāḥa masmuḥa hunā?	هل السباحة مسمحة هنا?
Jag skulle vilja hyra ett parasoll.	urīd an asta'djir maḏalla/ šamsiyya	اريد ان استاجر مظلة/ شمسية

Hur varmt är det i  
vattnet?

Det är iskallt

Vattnet är mycket  
varmt.

kam daradjat ḥarārat  
al-mā'?

innahu mudjallad

al-mā' ḥārr djiddan

كم درجة حرارة  
الماء؟

انه مجلد

الماء حار جداً

## Vädret

Hurdant väder är det  
nu?

Det är vackert väder.

Det är dåligt väder.

Det är varmt.

Det är hett.

Det är fuktigt.

Det är kallt.

Det är molnigt.

Det är blåsigt.

Det åskar.

Det blixtrar.

Det snöar.

Det regnar.

kayf ḥālāt aṭ-ṭāqs al-ān?

innahu ṭāqs djamīl

innahu ṭāqs 'āṭil

innahu ṭāqs dāfi'

innahu ṭāqs ḥārr

innahu ṭāqs raṭb

innahu ṭāqs bārid

innahu ṭāqs ghā'im

innahu ṭāqs 'āṣif

innahā tar'ud

innahā tabruq

innahā tathludj

innahā tamṭur

كيف حالة الطقس الان؟

انه طقس جميل

انه طقس عاقل

انه طقس دافئ

انه طقس حار

انه طقس رطب

انه طقس بارد

انه طقس غائم

انه طقس عاصف

انها ترعد

انها تبرق

انها تتلج

انها تعطر

Jag fryser.	anā bardān	انا بردان
Jag svettas.	anā ʿarqān	انا عرقان
Hur många grader varmt är det?	kam daradjat al-ḥarāra	كم درجة الحرارة؟
Det är 20 grader varmt.	daradjat al-ḥarāra ʿišrun	درجة الحرارة عشرون
Solen skiner.	aš-šams mušriqa	الشمس مشرقة
Solen har gått ned.	ghābat aš-šams	غابت الشمس
Titta på regnbågen!	unzur ilā qaws al-quzaḥ!	انظر الى قوس القزح!
Det har slutat att regna.	tawaqqafat ʿan al-maṭr	توقفت عن المطر
Det är fullmåne.	innahu qamar kāmīl/badr	انه قمر كامل / بدر

## Bank och valuta

aktie	sahm	سهم
bank	maṣraf/bank	مصرف/ بنك
bolag	šarika	شركة
check	šēk	شيك
förlust	chasāra	خسارة
inbetala pengar	wadaʿ fulūs	ودع فلوس
kapital	raʿsmāl	راسمال
kassa	ṣandūq	صندوق
konkurs	iflās	افلاس
kontant	naqdan	نقدا
kontanter	nuqūd	نقود
konto	ḥisāb djārī	حساب جاري
kurs	siʿr al-ʿumla/al-kāmbiyū/ al-būrṣa	سعر العملة/ الكامبيو/ البورصة



kvitto	wasl	وصل
legitimation	biṭāqa šachšiyya/hawiyya	بطاقة شخصية / هوية
lyfta pengar	saḥb ad-darāhim	سحب الدراهم
lån	qard/dayn	قرض / دين
mynt	naqdī	نقدي
netto	ṣāfī	صافي
pengar	nuqūd/fulūs/darāhim	نقود / فلوس / دراهم
priset	al-qīma/as-si'ar/ at-thaman	القيمة / السحر / الثمن
rabatt	ḥasm	حسم
resecheck	šēk siyāḥī	شيك سياحي
ränta	fā'ida	فائدة
sedel	ʿumla waraqiyya	عملة ورقية
skatt	ḍarība	ضريبة
skuld	dayn	دين
summa	mablagh	مبلغ

svensk valuta	ʿumla suwaydiyya	عملة سويدية
totalsumma	al-madjmūʿ	المجموع
underteckna	imḍā'/tawqīʿ	امضاء / توقيع
utbetala pengar	dafʿ an-nuqūd	دفع النقود
utländsk valuta	ʿumla adjnabiyya	عملة اجنبية
valuta	ʿumla	عملة
vinst	riḥ	ربح
växel	ṣirāfa	صرافة
Kan jag öppna ett konto?	hal astaṭīʿ fath ḥisāb djārī?	هل استطيع فتح حساب جاري؟
Jag skall sätta in 50 £ på mitt konto.	urīd wadʿ chamsīn djunayh ff ḥisābi l-djārī	اريد ودع خمسين جنيه في حسابي الجاري
Kan ni växla ... ?	hal mumkin an taṣrif lī... ?	هل ممكن ان تصرف لي ... ?
Jag har svensk valuta.	maʿī ʿumla suwaydiyya	معي عملة سويدية
Var ligger närmaste bank?	ayn yaqaʿ aqrab bank?	اين يقع اقرب بنك؟

## Post, telegraf och telefon

adress	°unwān/adrēs	عنوان / ادریس
avsändare	al-mursil	المرسل
blankett	istimara/ṭalab	استمارة / طلب
brev	risāla	رسالة
brevbärare	muwazzi° barīd	موزع بريد
brevlåda	ṣundūq barīd	صندوق بريد
expressbrev	risāla musta° djila	رسالة مستعجلة
flygpost	bi-ṭ-ṭā'ira/barīd djawwī	بالطائرة / بريد جوي
frimärke	ṭābi° barīdī	طابع بريد ي
kuvert	mughallaf/ṣarf	مغلف / ظرف
paket	ṭard	طرد
poste restante	šubbāk taslīm	شباك تسليم
	ar-rasā'il	الرسائل
postkontor	dā'irat barīd	دائرة بريد

posttjänsteman	muwazzaf barīd	موظف بريد
rekommenderat	musadjjal	مسجل
ringa	daqq/hataf	دق / هتف
samtal	muchābara/mukālama	مخاطبة / مكالمة
skicka	rasal/ba° ath	رسل / بعث
telefon	talifūn/hātif	تليفون / هاتف
telefonkatalog	dalīl at-talifūn	دليل التليفون
telegram	barqiyya/tilighrāf	برقية / تلغراف
till utlandet	ila l-chāridj	الى الخارج
vikt	wazn	وزن
Var ligger närmaste postkontor?	ayn tūdjad aqrab dā'irat barīd	اين توجد اقرب دائرة بريد
Vad kostar ett brev/ kort/ till Sverige?	kam tukallif ar-risāla/ al-bitāqa/ila s-suwayd?	كم تكلف الرسالة/ البطاقة/ الى السويد ?
Jag vill sända detta med flyg	urīd irsālaha bi-ṭ-ṭā'ira	اريد ارسالها بالطائرة

Finns det någon post till mig?	hal yūdjad lī bartd ?	هل يوجد لي بريد ؟
Hur lång tid tar det till Sverige?	kam ta'chudh min al-waqt ila s-suwayd ?	كم تاخذ من الوقت الى السويد ؟
Var finns det en telefon?	ayn yūdjad talifūn ?	اين يوجد تليفون ؟
Vill ni ringa åt mig?	hal yumkinak an tatalfin badalan 'annī ?	هل يمكنك ان تتلفن بدلا عني ؟
Har ni en telefon-katalog?	hal yūdjad 'indak dalīl talifūn ?	هل يوجد عندك دليل تليفون ؟
Ett ögonblick!	laḥza	لحظة !
Får jag tala med herr/fru/fröken ... ?	a-yumkinunī an atakallam ma <sup>c</sup> as-sayyid/as-sayyida/al-ānisa ... ?	ايمكنني ان اتكلم مع السيد / السيدة / الانسة ... ؟
Vem är det jag talar med?	ma <sup>c</sup> man atahaddath	مع من اتحدث ؟
Detta är ...	anā ...	انا ...

När kommer telegrammet fram till Stockholm?	matā taṣil al-barqiyya ilā stūkhūlm ?	متى تصل البرقية الى ستوكهولم ؟
Vad kostar det per ord?	kam tukallif al-kalima ?	كم تكلف الكلمة ؟



## Butiker

affär	dukkān	دكان
antikvitetshandlare	bā'c churdawāt	بائع خردوات
bageri	furn/machbaz	فون / مخبز
basar	sūq	سوق
blomsteraffär	dukkān zuhūr	دكان زهور
bokhandel/bibliotek	maktaba	مكتبة
fotoaffär	maḥall taṣwīr	محل تصوير
juvelerare	djawhardjī	جوهرجي
konditori	maḥall ḥalwayāt	محل حلويات
livsmedelsaffär	maḥall baqqāla/hānūt	محل بقالة / حانوت
optiker	maḥall nazẓārāt	محل نظارات
skoaffär	maḥall aḥdhiya	محل احذية
skräddare	chāyyāṭ	خياط
tobakshandel	maḥall tabgh/sadjā'ir	محل تبغ / سجائر

urmakare	sā'ātī	ساعاتي
Jag skulle vilja köpa en liten present.	urīd an aštārī	اريد ان اشتري هدية صغيرة
Hur dags öppnar/ stänger ni?	hadiyya ṣaghīra	اي وقت تفتحون/ تغلقون؟
Är butiken öppen i morgon?	ayy waqt taftahūn/ tagħluqūn?	هل الدكان فاتح غدا؟
Jag skulle vilja ha ...	hal ad-dukkān	من فضلك اريد ...
Jag vill bara titta.	fātiḥ ghadan?	اريد ان اطلع فقط
Vad kostar den här?	min faḍlak urīd ...	ما سعر هذه؟
Det är mycket dyrt.	urīd an ataṭalla'c faqaṭ	هذا غال جدا
Har ni någon annan som är billigare?	mā si'r hādhā?	هل عندكم واحدة
Vad kostar det per meter/kilo/liter?	hādhā ghālīn djiddan	اخرى بارخص؟
Jag tar den här.	hal'indakum wāhida	كم ثمن المتر/ الكيلو / الليتر؟
	uchrā bi-archaṣ?	ساخذ هذه
	kam thaman al-mitr/ al-kīlū/al-litr?	
	al-kīlū/al-litr?	
	sa-āchudh hādhā	

Var snäll och gör ett  
vackert paket!  
Vill ni sända den till  
den här adressen?  
Skulle det vara något  
annat?  
Nej tack, det räcker.

i<sup>ˆ</sup>mal ma<sup>ˆ</sup>rūf wa-ḍa<sup>ˆ</sup> hā  
fī ˆulba djamīla  
a-yumkinuk irsālahā  
ilā hādha l-ˆunwān?  
a-turīd šay' āchar?  
lā šukran, hādihā yakff

اعمل معروف وضعها  
في علبة جميلة  
ايمنك ارسالها  
الى هذا العنوان؟  
اتريد شيء اخر؟  
لا شكرا، هذا يكفي

## Bokhandel och pappershandel

bläck                    ḥibr  
blyertspenna        qalam raṣāṣ  
bok                     kitāb  
bokhandlare        maktaba  
brevpapper         waraq rasā'il  
guidebok             kitāb dalīl/muršid  
karta                  charīṭa  
klister                ṣamgh  
kulspetspenna      qalam nāšif/qalam  
kuvert                ḥibr djāff  
omslagspapper     mughallaf/ẓarf  
ordbok                waraq laff  
papper                qāmūs  
                            waraq

حبر  
قلم رصاص  
كتاب  
مكتبة  
ورق رسائل  
كتاب دليل / مرشد  
خريطة  
صمغ  
قلم ناشف / قلم  
حبر جاف  
مغلف / ظرف  
ورق لف  
قاموس  
ورق

penna	qalam	قلم
radergummi	mimḥāt	ممحات
reservoarpenna	qalam ḥibr	قلم حبر
tidning	djarīda	جريدة
tidskrift	madjalla	مجلة
vykort	biṭāqa barīdiyya/ kart bustāl	بطاقة بريدية/ كارت بوسطال
översättning	tardjama	ترجمة
Har ni böcker/tid- ningar/tidskrifter/ på engelska/franska/ tyska?	hal ʿindakum kutub/ djarāʿid/madjallāt/ bi-l-indjilīziyya/faransāwiyya/ almāniyya?	هل عندكم كتب/ جرائد / مجلات/ بالانجليزية/فرنساوية/ العانية؟
Jag vill ha en bra fickordbok.	urīd qāmūs djaḡb yakūn djaḡyid	أريد قاموس جيب يكون جيد

Finns det någon bra arabisk bok över- satt till engelska?	hal yūdjad kitāb ʿarabī djaḡyid mutardjam ilā l-indjilīziyya?	هل يوجد كتاب عربي جيد مترجم الى الانجليزية؟
Har ni någon karta över Beirut/Alger/ Kairo?	hal ʿindakum charīṭa li-bayrūt/li-l-djazāʿir/ li-l-qāhira?	هل عندكم خريطة لبيروت/ للجزائر/ للقاهرة؟



## Kläder och skor

baddräkt	māyū	مايو
badkappa	burnus	برنس
blus	blūza	بلوزه
bomull	quṭn	قطن
bysthållare	ṣudayriyya	صدرية
byxor	banṭalūn	بنطلون
glasögon	nazzārāt	نظارات
ficka	djayb	جيب
halsduk	lafḥat ʿunuq/mašlah	لفحة عنق / مشلح
handskar	quffāz/kufūf	قفاز / كفوف
handväska	djizdān	جزدان
hatt	burnayṭa/qubba ʿa	برنيطة / قبعة
jacka	salṭa/djakīt	سلطة / جاكيت
jumper	kanza	كنزة

kappa	mi ʿtaf/bālṭū/kabbūt	معطف / بالطو / كبوت
	nisāʿī	نسائي
kjol	tannūra/djūp	تنورة / جوب
klocka	sā ʿa	ساعة
klänning	fustān	فستان
knapp	zirr	زر
knapphål	ʿurwa	عروة
kostym	badla	بدلة
krage	qabba	قبة
känga	būṭ/lastik	بوط / لاستيك
lagning	taṣliḥ/rathl	تصليح / رثي
manschettknappar	azrār qamiṣ/manšāt	ازرار قميص / منشات
nattlinne	qamiṣ nawm	قميص نوم
nylonstrumpor	djurābāt/kalsāt nāylūn	جرابات / كلسات نايلون
näsduk	maḥrama/mindīl	محرمة / منديل
paraply	maḥalla/šamsiyya	مظلة / شمسية

portmonnä	maḥfaẓa	محفظة
pyjamas	bīdjāma	بجامة
regnrock	mušamma <sup>c</sup>	مشاية
rengöring	tanzīf	تنظيف
siden	ḥarīr	حرير
skinn	djild	جلد
skjorta	qamīš	قميص
sko	ḥidhā'/ṣabbāt	حذاء / صباط
skärp	qišāt/ḥizām/zunnār	قشاط / حزام / زنار
slips	rabtat <sup>c</sup> unuq/karafātta	ربطة عنق / كرافته
strumpor	djurābāt/kalsāt	جرابات / كلسات
strykning	kawī	كوي
stövel	djazma/lastīq	جزمة / لستيك
toffel	bābūdj	بابوج
trätoffel	qabqāb	قبقاب
tvätt	ghasīl	غسيل

underkläder	malābis dāchiliyya	ملايسد اخلية
ylle	šūf	صوف
ärm	kum	كم
överrock	balṭū/mi <sup>c</sup> ṭaf	بالطو
Jag vill gärna prova...	urīd an udjarrib...	اريد ان اجرب ...
Var snäll och visa mig	lutfan arinī wāḥida	لطفًا ارني واحدة
en annan/bättre/bil-	uchrā/aḥsan/archas/	اخرى / احسن / ارخص/
ligare/större/	akbar/ašghar	اخر / اصغر
/mindre		
Den passar mig inte.	innahu laysa 'alā qiyāsī	انه ليس على قياسي
Krymper det här tyget?	hal yankamiš hādha l-	هل ينكمش هذا القماش ؟
	qumāš ?	
Finns det en annan	hal yūdjad lawn āchar ?	هل يوجد لون اخر ؟
färg?		

## Fotoaffär

bild	ṣūra	صورة
blixtlampa	lambat taṣwīr	لمبة تصوير
film	film	فلم
filmrulle	bakarat film	بكرة فلم
foto	ṣūra	صورة
fotograf	muṣawwir	مصور
framkallning	taẓhīr	تظهير
färgfilm	film mulawwan	فلم ملون
kamera	ālat taṣwīr/kāmīrā	آلة تصوير / كاميرة
kopia	nus-cha	نسخة
negativ	nikāṭif/salbī	نكاتيف / سلبى
Jag vill ha en film med 36 bilder.	urīd film bi-sitt wa-thalāthīn ṣūra	اريد فلم بست وثلاثين صورة

Det ska vara svart-vit/ färgfilm.	yadjib an yakūn aswad abyaḍ/mulawwan	يجب ان يكون اسود ابيض / ملون
Bara framkallning!	taẓhīr faqaṭ	تظهير فقط
När är det färdigt?	matā yantahī?	متى ينتهي؟
Får jag fotografera dig?	a-tasmaḥ lī an uṣawwirak?	اتسمح لي ان اصورك؟
Jag vill ha två kopior av varje negativ.	urīd nus-chatayn 'an kull nikatif	اريد نسختين عن كل نكاتيف



## Tobaksaffär

tobaksaffär	dukkān sadjā'ir	د كان سجائر
cigarretter	sadjā'ir	سجائر
en ask cigarretter	°ulbat sadjā'ir	علبة سجائر
cigarrettpapper	waraq sadjā'ir	ورق سجائر
cigarrer	sidjār	سجار
en låda cigarrer	°ulbat sidjār	علبة سجار
tändstickor	°ūd al-kibrīt	عود الكبريت
tobak	tabgh	تبغ
piptobak	tabgh ghalyūn	تبغ غليون
tobak för vattenpipa	tumbāk	تمباك
Kan jag få en ask	min faḍlak a°ṭinī	من فضلك اعطني
cigarretter?	°ulbat sadjā'ir	علبة سجائر
Har ni amerikanska	hal °indakum sadjā'ir	هل عندكم سجائر
cigarretter?	amīrīkiyya?	اميريكية؟

Nej, vi har bara ara- biska cigarretter.	lā, °indanā faqaṭ sadjā'ir °arabiyya	لا، عندنا فقط سجائر عربية
Ja, vi har både ameri- kanska och arabiska cigarretter.	na°am °indanā an-naw°ān amīrīkiyya wa-°arabiyya	نعم عندنا النوعان اميريكية وعربية
Jag skall be att få ett paket piptobak.	min faḍlak a°ṭinī °ulbat tabgh ghalyūn	من فضلك اعطني علبة تبغ غليون
Har ni ingen större förpackning?	amā °indakum qiyās akbar?	اما عندكم قياس اكبر؟
Kan jag få en ask tänd- stickor?	min faḍlak a°ṭinī °ulbat kibrīt	من فضلك اعطني علبة كبريت
Vill du ha en cigarrett?	a-turīd sidjāra?	اتريد سيجارة؟
Ja tack.	na°am šukran	نعم شكرا
Jag röker den efter maten.	udachchinuhā ba°d al-akl	ادخنها بعد الاكل
Nej tack, jag röker inte.	šukran anā lā udachchin	شكرا انا لا ادخن

Röker du mycket?	hal tudachchin kathīr?	هل تدخن كثير؟
Jag har utmärkt tobak och en ny pipa.	‘indī tabgh mumtāz wa-ghalyūn djadīd	عندي تبغ ممتاز وعليون جيد
Har du en cigarrett- tändare?	hal ‘indak wallā‘a?	هل عندك ولاءة؟
Har du tändstickor?	hal ma‘ak kibrīt	هل معك كيريت؟
Har du en vattenpipa?	hal ‘indak nardjīla/šīša?	هل عندك نرجيلة / شيشة؟
Har du cigarrettpapper?	hal ‘indak waraq sadjā‘ir?	هل عندك ورق سجائر؟
Rökning förbjuden	mamnū‘ at-tachhīn	منوع التدخين

## Toalettartiklar

ansiktskräm	krīm wadjh	كريم وجه
dambinda	ḥifāz al-‘ada	حفاظ العادة
	š-šahriyya	الشهرية
eau-de-cologne	mā‘ al-kūlūnyā	ماء الكولونييا
eye-liner	qalam rumūš	قلم رموش
hårborste	furšāt ša‘r	فرشاة شعر
hårshampo	šāmbū	شامبو
hårspanne	dabbus ša‘r	دبوس شعر
kam	mušt	مشط
läppstift	ḥumrat šifāh	حمره شفاه
nagelborste	furšāt azāfir	فرشات اظافر
nagelfil	mibrad azāfir	مبرد اظافر
nagellack	manākīr	مناكير
nagelsax	miqaṣṣ azāfir	مقص اظافر

pappersnäsduk	maḥrama/mindīl	محرمة / مندیل ورق
pincett	milqaṭ	ملقط
puder	būdra	بودرة
rakblad	šafraṭ ḥilāqa	شفره حلاقة
rakborste	fursāt ḥilāqa	فرشاة حلاقة
rakkräm	krēm ḥilāqa	كريم حلاقة
raktvål	šābūn ḥilāqa	صابون حلاقة
svamp	isfandj	اسفنج
tampong	tāmbūndj al-°āda	تامبونج الحادة
tandborste	š-šahriyya	الشهريية
tandkräm	fursāt asnān	فرشاة اسنان
tandpetare	ma°djūn asnān	معجون اسنان
	minkaš asnān/	مكنك اسنان /
	miswāk	مسواك
tvål	šābūn	صابون
tvättmedel	mašḥūq ghasīl	مسحوق غسيل

## Smycken

armband	iswāra	اسوارة
brosch	dabbūs/brūš	دبوس / بروش
förlovningsring	chātam al-čuṭūba/	خاتم الخطوبة /
	maḥbas	محبس
halsband	°aqd	عقد
klocka	sā°a	ساعة
manschettnappar	azrār qamīš/mansāt	ازرار قميص / منشات
ring	chātam	خاتم
smycken	ḥulā	حلي
örhängen	ḥalaq/qurṭ	حلق / قرط



## Hem och hushåll

askkopp	minfaḍa/ṣahn ṣadjā' ir	منفضة / صحن سجاثر
badrum	ḥammām	حمام
balkong	balkūn/šurfa	بلكون / شرفة
bokhylla	raff kutub	رف كتب
bord	ṭāwila/ṭarabīza	طاولة / طريزه
bricka	ṣīniyya	صينية
bädd	firās	فراش
divan	dīwān/maddja <sup>c</sup>	ديوان / مضجع
dörr	bāb	باب
filt	ḥirām/baṭṭāniyya	حرام / بطانية
flaska	zudjadja/qārūra/qannīna	زجاجة / قارورة / قنينة
fönster	šubbāk/nāfidha	شباك / نافذة
gaffel	šawka	شوكة
garderob	dūlāb/chizānat thiyāb	دولاب / خزانة الثياب

gardiner	satā'ir/barādī	ستائر / برادي
glas	ka's/kubbāya	كاس / كباية
handduk	minšafa /fūṭa	منشفة / فوطة
hem	manzil/bayt	منزل / بيت
hiss	miš <sup>c</sup> ad/assansūr	مصعد / اسنسور
hus	bayt/dār/manzil	بيت / دار / منزل
hylla	raff	رف
kaffekanna	ibrīq qahwa	ابريق / قهوة
kanna	ibrīq	ابريق
kastrull	ṭandjara	طنجرة
kniv	sikkīn	سكين
konservöppnare	fattāḥat <sup>c</sup> ulab	فتاحة علب
kopp	findjān	فنجان
korkskruv	fattāḥat qanānī	فتاحة قناني
kran	hanafiyya	حنفية
kudde	michadda	مخدة

kylskåp	barrād/thallādja	براد / ثلاجة
kök	maṭbach	مطبخ
lakan	šaršaf	شرفش
lampa	mišbāḥ/lamba	مصباح / لمبة
lägenhet	maskan	مسكن
madrass	farša firāš	فرشة / فراش
matsal	ghurfat ta' am	غرفة طعام
matta/orientalistisk	sadjdjāda	سجادة
nyckel	miftāḥ	مفتاح
resväska	ḥaqībat safar	حقية سفر
rum	ghurfa	غرفة
sked	mil' aqa	ملعقة
skål	djāt / sultāniyya	جاط / سلطانية
soffa	šūfa/kanabāya	صوفة / كناية
sopkvast	miknasa	مكنسة
sovrum	ghurfat nawm	غرفة نوم

spis	mawqid	موقد
stekpanna	miqlāt	مقالات
stol	kursī	كرسي
säng	sarīr/tacht	سرير / تخت
tallrik	ṣaḥn/ṭabaq	صحن / طبق
tavla	lawḥa faniyya	لوحة فنية
tratt	qim'	قمع
tvättställ	maghsala	مغسلة
täcke	liḥāf	لحاف
ugn	furn	فرن
vardagsrum	ghurfat al-djulūs	غرفة الجلوس
våning	šiqqa	شقة
väska	ḥaqība/šanta	حقية / شنطة

## Frisör

bena	farq	فرق
beställa tid	ta' yīn waqt	تحين وقت
damfrisering	ḥilāqa nisā'iyya	حلاقة نسائية
frisyr	qaṣṣa/ḥilāqa	قصّة / حلاقة
frisör	ḥallāq	حلاق
hud	djild	جلد
hy	bašara	بشرة
hår	ša' r	شعر
hårfärgning	ṣabgh aš-ša' r	صبغ الشعر
hårvatten	mā' aš-ša' r	ماء الشعر
kamma	tamšīṭ	تمشيط
klippning	qaṣṣa/ḥilāqa	قصّة / حلاقة
lockar	dja' dāt	جعدات
läggning	taṣffīf	تصفيف

manikyr	manikūr	منكور
massera	tamsīd/massādj	تمسيد / مساج
mustasch	šārib/šanab	شارب / شنب
nacke	raqaba	رقبة
nagel	zīfr	ند
nät	šabaka	شبكة
panna	djabīn	جبين
permanent	tamwīdj	تعويج
rakning	ḥilāqa	حلاقة
rakkniv	mūs ḥilāqa	موس حلاقة
sax	miqaṣṣ	مقص
schampo	šāmbū	شامبو
skägg	dhaqn/liḥya	ذقن / لحية
spray	marāšš/bachchāch	مرش / بخاخ
torkning	tanšīf	تنشيف
tvättning	ghasīl	غسيل



skönhetsvård	tadjmīl	تجميل
ögonbryn	ḥawādʒib	حواجب
ögonfransar	rumūš	رموش
Klippning och rakning!	qaṣṣ wa-ḥilāqa!	قص وحلاقة!
Kan ni klippa mig, men inte för kort?	mumkin an taquṣṣ li wa-lākin laysa qaṣīr?	ممکن ان تقصر لي ولكن ليس قصير؟
Kort i nacken och vid öronen.	qaṣīr ʿind ar-raqaba wa-ḥawl al-udhun	قصير عند الرقبة وحول الاذن
Kan jag få tvättning och läggning?	mumkin an tughassil li šaʿ rī wa-tuṣaffifah?	ممکن ان تغسل لي شعري وتصففه؟
Wilken frisyr önskas?	ayy qaṣṣa turīd?	اي قصة تريد؟
Jag skall visa hur min frisyr brukar vara.	sa-urīk kayf aquṣṣ ʿādatan	سأريك كيف اقص عادة
Hur mycket är jag skyldig?	kam yadjib an adfaʿ?	كم يجب ان ادفع؟

## Apotek

förband	rabṭa/ʿ aṣba	ربطة / عصابة
gasbinda	rabṭat šāš	ربطة شاش
halspastiller	aqrāṣ karāmīlā/naʿ nāʿ	اقراص كراميل / نعنناع
hostmedicin	dawāʿ as-suʿāl	دواء السعال
huvudvärkstabletter	aqrāṣ ḍidd aṣ-ṣudāʿ	اقراص ضد الصداع
jodlösning	maḥlūl ṣabghat al-yūd	محلول صبغة اليود
laxermedel	dawāʿ musahhil	دواء مسهل
matsked	milʿ aqat akl	ملعقة اكل
medicin	dawāʿ	دواء
penicillin	binsilīn	بنسلين
piller	aqrāṣ/ḥubūb	اقراص / حبوب
plåster	lazqa	لزقة
pulver	maṣḥūq	مسحوق
recept	waṣfa ṭubbiya/rūṣāta	وصفة طبية

salva	marham/krīm	مرهم / كريم
smärtstillande medel	dawā' muchaddir	دواء مخدر
sömnmedel	ḥubūb munawwima	حبوب منومة
tabletter	aqrās/ḥubūb	اقراص / حبوب
termometer	mīzān ḥarāra	ميزان حرارة
tesked	mil' aqat šāy	ملحقة شاي
ögondroppar	qaṭrat ' uyūn	قطرة عيون
ögonvatten	mā' ghasīl al-' uyūn	ماء غسيل العيون
Var ligger närmaste apotek?	ayn taqa' aqrab ṣaydaliyya/ farmašīyya?	اين تقع اقرب صيدلية / فوشية؟
Jag vill ha ett medel mot ...	urīd dawā' didd ...	اريد دواء ضد ...
När är medicinen färdig?	matā yakūn ad-dawā' djāhiz?	متى يكون الدواء جاهز؟

## Läkare och sjukdomar

allergi	marad al-ḥasāsiyya	مرض الحساسية
ambulans	sayyārat al-is' āf	سيارة الاسعاف
anfall	nawba	نوبة
astma	rabwu	ربو
bedövning	tachdīr/tabnīdj	تخدیر / تنبیج
behandling	mu' āladja	معالجة
benbrott	kisr ' azm	كسر عظم
blind	a' mā	اعى
blindtarmsinflammation	iltihāb az-zā'ida	التهاب الزائدة
blod	dam	دم
blodbrist	faqr ad-dam	فقر الدم
blodförgiftning	tasammum ad-dam	تسمم الدم
blodförlust	fuqdān ad-dam	فقدان الدم
blodtryck	ḍagḥt ad-dam	ضغط الدم

blodöverföring	naql ad-dam	نقل الدم
blåmärke	raḍḍa zarqā'	رضة زرقاء
blåskatarr	iltihāb al-mathāna	التهاب المثانة
	ḥaṣr al-bawl	حصر البول
blödning	nazīf	نزيف
brännskada	ḥarq	حرق
böld	dummal	دمل
cancer	saraṭān	سرطان
diarré	ishāl	اسهال
diet	ḥimya	حمية
dysenteri	zintāriyya	زنتارية
döv	aṭraš	اطرش
feber	ḥumma	حمة
frisk	salīm/ṣaḥīḥ	سليم / صحيح
förband	ribāt	رباط
förgiftning	tasammum	تسمم

förkylning	zukām/rašḥ/bard	زكام / رشح / برد
förstopning	imsāk	امسك
gallstensanfall	ḥaṣāt fi l-marāra	حصاة في المرارة
gipsförband	tadjbīr	تجبير
graviditet	ḥaml/ḥabal	حمل / حبل
halt	a' radj	اعرج
heshet	buhḥa	بحة
hjärtfel	ḍu'f qalb	ضعف قلب
hosta	su'āl	سعال
huvudvärk	ṣudā'	صداع
illamående	qay'/duwār	قيء / دوار
infektion	iltihāb/° adwā	التهاب/ عدوى
inflammation	iltihāb	التهاب
injektion	ḥuqna/ibra	حقنة / ابرة
klinik	'iyāda	عيادة
klåda	ḥikka	حكة



kolik	maghaṣ	مغص
kramp	tašanudj	تشجنج
kräkningar	gay'	قيء
luftrörskatarr	iltihāb al-qaṣaba	التهاب القصبة
	l-hawā'iyya	الهوائية
lunginflammation	iltihāb ar-ri'a	التهاب الرئة
läkare	ḥakīm/ṭabīb	حكيم / طبيب
magsår	qarḥa ma' idiyya	قرحة معدية
malaria	malāryā	ملاريا
massage	tamsīd/massadj	تمسيد / مساج
medicin	dawā'/'ilādj	دواء / علاج
menstruation	al-'āda š-šahriyya	العادة الشهرية
mottagning	istiqbāl/'iyāda	استقبال / عيادة
mässling	ḥaṣba	حصبة
narkos	bandj/muchaddir	بنج / مخدر
olycka	ḥādith	حادث

olycksfallsavdelning	qism al-muṣābīn	قسم المصابين
ont	alam/wadja'	الم / وجع
ont i halsen	alam fi l-ḥalq/azal' ūm	الم في الحلق / الزلجوم
ont i hjärtat	alam fi al-qalb	الم القلب
ont i magen	alam fi al-ma' ida	الم في المعدة
operation	'amaliyya	عملية
patient, sjuk	marīd	مرضى
penicillin	binsilīn	بنسلين
polio	šalal al-aṭfal	شلل الاطفال
recept	waṣfa/rūšatta	وصفة / روشاته
reumatism	rūmātīzm	روماتيزم
röntgen	ašī' 'a	اشعة
salva	marham	مرهم
sinnessjuk	marad' aqlī/djunūn	مرض عقلي / جنون
sjuk	marīd	مرضى
sjukhus	mustašfā	مستشفى

sjuksköterska	mumarriḍa/nārs	ممرضة / نارس
sjösjuka	duwār	د وار
smitta	ʿadwā	عدوى
smittsam	mu <sup>ʿ</sup> di	معد
smittkoppor	djudarfī	جدري
snuva	rašh/zukām	رشح / زكام
sockersjuka	maraḍ as-sukkariyy	مرض السكرية
svag	ḍa <sup>ʿ</sup> īf	ضعيف
svimning	ighmā <sup>ʿ</sup> /ghathayān	اغماء / غثيان
svindel	duwār/dawcha	د وار / دوخة
svullnad	waram	ورم
sår	djurḥ	جرح
tandläkare	ṭabīb asnān	طبيب اسنان
tandvärk	alam as-sinn	الم السن
tuberkulos	sill	سل
tyfus	tiffū <sup>ʿ</sup> fd	تيفوئيد

undersökning	fahṣ	فحص
vaccinering	ṭalqīḥ/ṭaṭ <sup>ʿ</sup> īm	تلقيح
vitaminer	fitāmīnāt/muqawwiyāt	فيتامينات / مقويات
vrickning	lawī	لوي
väntrum	ghurfat al-intizār	غرفة الانتظار
åksjuka	dawcha	دوخة
äggvita	zulāl	زلال
Hur känner ni er?	kayfa taš <sup>ʿ</sup> ur?	كيف تشعر؟
Jag mår inte bra.	ṣiḥḥatī ghayr djayyida	صحتي غير جيدة
Jag måste söka en läkare.	yadjib an urādji <sup>ʿ</sup> aṭ-ṭabīb	يجب ان اراجع الطبيب
Kan ni rekommendera en bra läkare?	hal yumkinak an turšidanī	هل يمكنك ان ترشدني
När har han mottagning?	ʿalā ṭabīb djayyid?	على طبيب جيد؟
	mā hiya awqāt muqābalātih?	ماهي اوقات مقابلاته؟



Sedan några dagar kän-	mundhu biq' at ayyām aš'ur	منذ بضعة ايام اشعر
ner jag mig inte bra.	bi-'adam taḥassun fi šihḥati	بعدم تحسن في صحتي
Vad är det för fel?	mā huwa alamuk?	ما هو الماك؟
Jag har ont i öronen/ ögonen/magen.	'indī alam fi l-udhun/l-'uyūn	عندي الم في الاذن / الحيون
Jag är förkyld.	l-ma'ida	المعدة
Jag har svårt att andas.	anā murašših/mazkūm	انا مرشح / مزكوم
Sover ni dåligt?	'indī dīq tanaffus	عندي ضيق تنفس
Jag lider av sömnlöshet.	atanām qalil?	انتام قليل؟
Jag har ingen matlust.	'indī qalaq/qillat nawm	عندي قلق / قلة نوم
Räck ut tungan!	laysa 'indī šahiyya li-l'akl	ليس عندي شهية للاكل
Ni måste vila er.	achridj lisānak	اخرج لسانك
Jag har stukat foten.	lāzim an tastarīh	لازم ان تستريح
Jag har hjärtfel.	fakašt/lawayt qadamī	فكشت / لويت قد مي
Jag är diabetiker.	'indī ḍu'f qalb	عندي ضعف قلب
Jag är allergisk mot ...	'indī maraḍ as-sukkar	عندي مرض السكر
	'indī ḥasāsiyya li ...	عندي حساسية ل...

Jag använder följande mediciner: ...	innī asta'mil al-adwiya	اني استعمل الادوية
Behöver jag ligga till sängs?	at-tāliya ...	التالية ...
Behöver det opereras?	hal biḥādja li-baqā'i fi	هل بحاجة لبقائي في
Ni måste läggas in på sjukhus.	l-firāš?	الفراش؟
Hur lång tid kommer det att ta?	hal taḥtādj ilā 'amaliyya	هل تحتاج الى عملية؟
Jag har tandvärk.	yadjib an tanām fi l-mustašfā	يجبان تمام في المستشفى
Jag har tappat en plomb.	kam tastaghriq min al-waqt?	كم تستغرق من الوقت؟
Jag har tappat en stifttand.	'indī alam sinn	عندي الم سن
Jag vill ha bedövning.	faqadt ḥašwat sinn	فقدت حشوة سن
	faqadt djisr sinn.	فقدت جسر سن
	urīd tachdīr/tabnīdj	اريد تخدير / تبنيج



## Sinnen och kroppsdelar

ansikte	wadjh	وجه
arm	dhirā <sup>c</sup>	ذراع
armar	athru <sup>c</sup>	اذرع
armbåge	kū <sup>c</sup>	كوع
axel	katif	كتف
ben	ridjl	رجل
benen	ardjul	ارجل
ben (i skelettet)	‘izām	عظام
blod	dam	دم
bröst	šadr	صدر
bröst (kvinno-)	buzz/thady	بز / ثدي
finger	išba <sup>c</sup>	اصبع
fingerar	ašābi <sup>c</sup>	اصابع
fot	qadam	قدم

fötter	aqdām	اقدام
haka	dhaqn	ذقن
hals	‘unuq	عنق
hand	yad	يد
händer	ayādi	اياد
handflata	kaff	كف
hjärna	nuchā <sup>c</sup> / dimāgh	نخاع / دماغ
hjärta	qalb	قلب
hud	djild	جلد
huvud	ra’s	راس
hår	šā <sup>c</sup> r	شعر
hörsel	sama <sup>c</sup>	سمع
kind	chadd	خد
knä	rukba	ركبة
knän	rukab	ركب
kropp	djišm	جسم

känsel	lams	لمس
lukt	šamm	شم
lunga	ri'a	رئة
lungor	ri'āt	رئات
läpp	šafa	شفة
läppar	šifāh	شفاه
mage (buk)	baṭn	بطن
mage (magsäck)	ma <sup>ʿ</sup> ida	معدة
mun	fam	فم
muskler	ʿaḍalāt	عضلات
nacke, hals	raqaba	رقبة
nagel	ẓifr	ظفر
naglar	azāfir	اظافر
nerv	ʿaṣab	عصب
njurar	kulya	كلية
näsa	anf/minchār	انف / منخار

panna	djabha	جبهة
rygg	ẓahr	ظهر
smak	dhawq	ذوق
svalg/hals	bul' ūm	بلعوم
syn	baṣar/nazar	بصر
tand	sinn	سن
tänder	asnān	اسنان
tunga	lisān	لسان
tå	isba <sup>ʿ</sup> al-qadam	اصبع القدم
tår	aṣābi <sup>ʿ</sup> al-qadam	اصابع القدم
tårar	dumū <sup>ʿ</sup>	دموع
öga/ögon	ʿayn/ʿuyūn	عين / عيون
ögonbryn	hādʒib	حاجب
ögonfransar	rimš	رمش
ögonlock	djafn	جفن
öra/öron	udhn/ādhān	اذن / آذان

## Natur

berg	djabal	جبل
bergstopp	qimma	قمة
blomma	zahra	زهرة
dal	wādi	واد
damm (fördämning)	sadd	سد
damm (vattensamling)	birka	بركة
flod	nahr	نهر
halvö	šibh djazīra	شبه جزيرة
hav	baḥr	بحر
himmel	samā'	سما'
horisont	ufuq	افق
insjö	buḥayra	بحيرة
jorden	al-arḍ	الارض
kanal	qanāt	قناة

klippa	ṣachra	صخرة
kulle	tall	تل
kust	sāḥil	ساحل
källa	nab <sup>c</sup>	نبح
ljus	nūr	نهر
månen	al-qamar	القمر
mörker	zalām	ظلام
oas	wāḥa	واحة
sand	raml	رمل
skog	hirš	حرش
solen	aš-šams	الشمس
solnedgång	ghurūb aš-šams	غروب الشمس
soluppgång	šurūq aš-šams	شروق الشمس
stjärna	nadjma	نجمة
strand	šāṭi'	شاطئ
vatten	mā'	ماء



vattenfall	šallāl	شلال
vik	chalīdj	خليج
vulkan	burkān	بركان
våg	mawdja	موج
å	sāqiya	ساقية
ö	djazīra	جزيرة
öken	šahra'	صحراء

## Metaller

brons	brūnz	برونز
guld	dhahab	ذهب
järn	ḥadīd	حديد
koppar	nuḥās	نحاس
kvicksilver	zi'baq	زئبق
mässing	nuḥās aṣfar	نحاس اصفر
nickel	nikel	نيكل

silver	fiḍḍa	فضة
stål	fūlādh/būlād	فولاذ / فولاد
tenn	qaṣḍīr/tanak	قصدير / تنك

## Djur

apa	qird/sa' dān	قرود / سعدان
björn	dubb	دب
djur	ḥayawān	حيوان
dromedar	hadjīn	هجين
ekorre	sindjāb	سنجاب
elefant	fil	فيل
fladdermus	chaffāš/waṭwāt	خفاش / وطواط
får	ghanam	غنم
gasell	ghazāl	غزال
get	'anza	عنزة
giraff	zarāfa	زرافة

gris	chinzīr	خنزير
hund	kalb	كلب
hyena	ḍab <sup>ʿ</sup>	ضبع
häst	ḥiṣān	حصان
kalv	ʿidjl	عجل
kamel	djamal	جمل
kanin, hare	arnab	ارنب
katt	hirr/qiṭṭ/biss	هر / قط / بس
ko	baqara	بقرة
krokodil	timsāḥ	تمساح
lamm	ḥamal	حمل
lejon	asad	اسد
leopard	fahd	فهد
mulåsna	baghl	بغل
mus	fa'r	فار
oxe, tjur	thawr	ثور

råtta	djirdawn	جرذون
räv	tha' lab	ثعلب
schakal	ibn āwa	ابن اوى
sköldpadda	sulḥufāt	سلحفات
svin	chinzīr	خنزير
tiger	namir	نمر
varg	dhi'b	ذئب
åsna	ḥimār	حمار
<b>Fåglar</b>		
anka	baṭṭa	بط
duva	ḥamāma	حمام
gås	wazza	وزة
höna	dadjādja	د جاجة
kalkon	ḥabaša/dik rūmī	حبشة / ديك رومي
korp	ghurāb	غراب

kyckling	farrūdĵ/farcha	فروج / فرجة
papegoja	babbaghā'	بيخاء
påfågel	ṭāwūs	طاووس
stork	laqlaq	لقلاق
svala	sunūna	سنونة
struts	na'āma	نحامة
tupp	dīk	ديك
uggla	būma	بومة
örn	nasr/ʿuqāb	نسر / عقاب

## Insekter och kräddjur

bi	naḥla	نحلة
eldfluga	yarā'a/sirādj al-layl	يراعة/ سراج الليل
fjäril	farāša	فراشة
fluga	dhubāba	ذبابة
gräshoppa	dĵundub/dĵarāda	جندب/ جرادة

kameleont	ḥirbā'	حرباء
loppa	burghūth	برغوث
lus	qamla	قملة
lysmask	ḥubāḥib	حباب
mygga	barghaša	برغشة
myra	namla	نملة
orm	ḥayya	حية
silkesmask	dūdat al-qazz	دودة القز
skalbagge	chunfusā'	خنفساء
skorpion	ʿaqrab	عقرب
spindel	ʿankabūt	عنكبوت
syrsa	ṣarṣūr	صرصور
ödla	ḥirdhawn	حردون



## Träd

akacia	šadjar al-aqāšiyā/aṭ-ṭalḥ	شجر الاقاصيا / العليح
apelsinträd	šadjar al-burtuqāl	شجر البرتقال
aprikosträd	šadjar al-mišmiš	شجر المشمش
ask	šadjar ad-dardār	شجر الدردار
ceder	šadjar al-arz	شجر الارز
ek	šadjar as-sindiyan	شجر السديان
fikonträd	šadjar at-tīn	شجر التين
frukträd	šadjar al-fawākih	شجر الفواكه
granatäppleträd	šadjar ar-rummān	شجر الرمان
körsbärsträd	šadjar al-karaz	شجر الكرز
lind	šadjar az-zayzafūn	شجر الزيزفون
lönn	šadjar al-qayqab	شجر القيقب
olivträd	šadjar az-zaytūn	شجر الزيتون
palm	šadjar al-balaḥ	شجر البلح

persikoträd	šadjar ad-durrāq	شجر الدراق
plommonträd	šadjar al-barqūq/al-chawch/ al-djanārik	شجر البرقوق / الخوخ / الجنارك
pinje	šadjar aš-šanawbar	شجر الصنوبر
poppel	šadjar al-ḥawr	شجر الحور
päronträd	šadjar al-idjdjāš	شجر الاجاص
träd (singularis)	šadjara	شجرة
träd (pluralis)	šadjar	شجر
vinranka	arīš/karm/dawālī	عريش / كرم / دوالي
äppelträd	šadjar at-tuffāḥ	شجر التفاح

## Blommor

blomma	zahra	زهرة
anemon	šaqīqat an-nu‘mān	شقيقة النعمان
gardenia	ghardīnyā	غرد ينيا
jasmin	yāsamīn	ياسمين

kamelia	kāmilyā	كاميليا
lilja	zanbaq	زنبق
mimosa	as-sitt al-mustahiya	الست المستحية
narcissa	nardjis	نرجس
nejlika	qaranfil	قرنفل
ros	ward	ورد
tulpan	šāqa'iq an-nu' man/chuzām	شقائق النعمان / خزام
viol	banfsadj	بنفسج

## Myndigheter och statsskick

borgmästare	muḥāfiz/ra'īs baladiyya	محافظ / رئيس بلدية
demokrati	dīmuqrāṭīyya	ديموقراطية
diktatur	diktātūriyya	دكتاتورية
domstol	maḥkama	محكمة
emir (prins)	amīr	امير
finansministeriet	wizārat al-māliyya	وزارة المالية
imperium	imbarātūriyya	امبراطورية
inrikesministeriet	wizārat ad-dāchiliyya	وزارة الداخلية
kabinett	madjlis al-wuzarā'	مجلس الوزراء
kejsare	qayṣar	قيصر
koloni	musta' mara	مستعمرة
kung	malik	ملك
kungarike	mamlaka	ممالك
lag	qānūn	قانون

monarki	ملكية
parlament	مجلس النواب / برلمان
polisen	الشرطة / البوليس
premiärminister	رئيس وزراء
president	رئيس
protektorat	محمية
republik	جمهورية
säkerhetspolis	البوليس السري
utrikesministeriet	وزارة الخارجية

## Skolor

skola	مدرسة
lekskola	حديقة اطفال
folkskola	مدرسة ابتدائية
realskola	مدرسة اعدادية
gymnasium	مدرسة ثانوية
universitet	جامعة
institution	معهد
fakultet	كلية
tekniska högskolan	كلية الهندسة
malakiyya	
madjlis an-nuwāb/barlimān	
aš-šurṭa/al-būlīs	
ra'īs wuzarā'	
ra'īs	
maḥmiyya	
djumhūriyya	
al-būlīs os-sirri	
wizārat al-chāridjiyya	
madrasa	
ḥadīqat atfāl	
madrasa ibtidā'iyya	
madrasa i' dādiya	
madrasa thānawiyya	
djāmi'a	
ma'had	
kulliyya	
kulliyyat al-handasa	



## Religiösa begrepp

allmosa	ṣadaqa	صدقة
bibeln	al-indjīl	الانجيل
gamla testamentet	al-‘ahd al-qadīm/ tawrāt	العهد القديم / تورات
nya testamentet	al-‘ahd al-djadīd	العهد الجديد
bön	ṣalāt	صلوات
böneutropare	mu’adhdhin	مؤذن
fasta	ṣiyām	صيام
Gud	allāh/ar-rab	الله / الرب
gud, gudom	ilāh/rabb	الاه / رب
helg	‘īd	عيد
helvete	djahannam	جهنم
himmel	samā’	سما
jude	yahūdī	يهودي

koranen	al-qur’ān	القران
kristen	masīhī/naṣrānī	مسيحي / نصراني
kyrka	kanīsa	كنيسة
minaret	ma’dhana	ماذنة
moské	djāmi‘/masdjid	جامع/ مسجد
muselman	muslim	مسلم
paradis	djanna	جنة
profet	nabī	نبي
präst	chūrī/qassīs	خوري / قسيس
rabbin	ḥāchām	حاخام
satan	šayṭān	شيطان
sura (kapitel)	ṣura	صورة
synagoga	kanīsa yahūdīyya	كنيسة
tempel	ma‘bad	معبد
vallfärd	ḥadjdj	حج
ängel	malāk	ملاك



- 6 اهدنا الصراط المستقيم  
ihdinā ṣ-ṣirāṭa l-mustaqīm,  
Led oss på den rätta vägen,
- 7 صراط الذين انعمت عليهم  
Ṣirāṭa llaqīna an'amta 'alayhim,  
Deras väg, vilka Du bevisat nåd,
- 8 غير المغضوب عليهم ولا الضالين  
Ghayri l-maghḍūbi 'alayhim wa-lā ḍ-ḍāllīn.  
Vilka ej drabbats av vrede och som ej fara  
vilse.

De plikter som Islam ålägger sin bekännare är först och främst de fem så kallade PELARNA, vilket på arabiska heter

اركان الاسلام الخمسة التوحيد  
arkān al-islām al-chamsa at-tawḥīd

Den första pelaren kallas at-tawḥīd och innebär bekännandet av Guds enhet som på arabiska låter så här

لا اله الا الله  
Wa-muḥammadyn raṣūlu llāh

Det finns ingen gud utom Gud och Mohammed är hans sändebud.

Den andra förpliktar till att fem gånger dagligen förrätta aṣ-ṣalāt الصلاة som innefattar gudstjänst, bön och därmed sammanhängande tvagningar och bugningar.

Den tredje pelaren, az-zakat, الزكات ålägger dem som har den rätta tron att giva



bort en del av sin egendom till de fattiga i form av allmosor.

Den fjärde pelaren, aṣ-ṣawm, الصوم kräver fullständig fasta under månaden Ramadān mellan solens uppgång och nedgång. Eftersom det islamitiska året är 10 dagar kortare än det västerländska infaller Ramadān vid olika tidpunkter varje år.

Den femte kräver att man minst en gång i livet företager en pilgrimsfärd, al-ḥadjj, الحج, till den heliga staden Mekka som ligger i Saudi-Arabien

# Register

- accent 16  
adjektiv 64  
adjö 83, 85  
adress 86, 122  
adverb 31  
affär 126  
alfabetet 7  
Allah 181  
ambassad 42  
ambulans 153  
ankomst 68  
anslag 33  
antikvitetshandlare  
126  
apéritif 97  
apotek 151  
arbetare 92  
arm 162  
artighetsfraser 83  
artikeln 18  
artist 110  
askkopp 144  
avgång 68
- bad 114  
baddräkt 114, 132  
badkappa 132  
badrum 94  
badstrand 114  
bagage 66, 68  
bagageinlämning 71  
bageri 126  
balett 110  
bank 119  
bar 110  
basar 126  
bekantskap 86  
ben 162  
bensin 79
- bensinstation 81  
berg 166  
bestämd artikel 18  
bestämd form 19  
bil 73  
bildelar 76  
biljett 68  
biljettlucka 71  
bilreparation 79  
bilservice 79  
bio 110  
blommor 166, 175  
blomsteraffär 126  
blåsig 117  
bogsering 81  
bok 129  
bokhandel 126, 129  
bokhylla 144  
bokning 68  
bokstäverna 8, 10  
bonde 92  
bord 144  
brev 122  
brevpapper 129  
bro 73  
bror 90  
bröd 97  
buss 73  
butiker 126  
byffé 71  
bädd 144  
bärare 94  
böneutropare 181
- ceder 174  
chaufför 92  
check 119  
cigarrer 138  
cigarretter 138

- cykel 73  
dagarna 48  
dambinda 141  
damfrisering 148  
damma 14  
dans 110  
demokrati 177  
demonstrativa pro-  
nomen 27  
det finns 41  
det finns inte 41  
dieselolja 79  
diftonger 16  
diktatur 177  
djur 169  
dotter 90  
dricks 94  
dromedar 169  
drycker 104  
dualis 21  
dusch 95  
dörr 144  
  
egenskaper 64  
entré 110  
expresståg 71  
  
far 90  
fatha 14  
femininum 20  
fikon 106  
fikonsträd 174  
film, foto 136  
film, bio 110  
filt 144  
fisk 102  
flaska 144  
flod 166  
flyg 69  
flygplats 70  
flygpost 122  
  
folk 55  
fordon 73  
formulär 66  
fotoaffär 126, 136  
fotograf 136  
frimärke 122  
frisör 148  
frukost 97  
frukt 106  
frysa 118  
frågepartiklar 31  
fuktigt 117  
fåglar 171  
får 169  
färger 63  
fönster 144  
föreställning 110  
förkylning 155  
försening 71  
försäkring 68  
  
gaffel 144  
garage 81  
gata 73  
gift 91  
glas 145  
god dag 83  
grammatik 18  
gris 170  
grönsaker 102  
guld 168  
  
hamza 12  
hand 163  
handduk 114  
handskar 132  
hatt 132  
hav 114, 166  
helgdagar 52  
hem 145  
himmel 166



- hotell 94  
 hund 170  
 hur kommer man till.. 62  
 hur långt.. 54  
 hur mycket kostar det 40  
 hur många 54  
 hur står det till 84  
 hus 145  
 hushållsartiklar 144  
 hustru 90  
 huvud 163  
 hår 148  
 hårvård 148  
 hälsningar 83  
 höger 60  
  
 idag 45  
 imperfekt 28  
 insekter 172  
 Islam 183  
  
 ja 37  
 jag har förlorat.. 41  
 jag talar engelska 41  
 jag är svensk 40  
 ja tack 85  
 jorden 166  
 jumper 132  
 juvelerare 12  
 järn 168  
  
 kafé 34  
 kaffe 104  
 kakao 104  
 kallt 117  
 kam 141  
 kamel 170  
 kamera 136  
 kanal 166  
  
 karta 131  
 kasra 14  
 kassa 119  
 kastrull 145  
 klass, 1 a, 2 a 71  
 klippning 148  
 klocka, ur 133  
 klockan 46  
 kläder 132  
 klänning 133  
 kniv 145  
 komedi 110  
 konditori 126  
 konservöppnare 145  
 kontanter 119  
 kopp 145  
 koppar 168  
 koranen 182, 183  
 korkskriv 145  
 korta vokaler 13  
 kostym 133  
 kran 145  
 kropp 163  
 kroppsdelar 162  
 kryddor 98  
 kräddjur 172  
 kudde 145  
 kung 177  
 kök 146  
 köpman 92  
 körkort 74  
 kötträtter 101  
  
 lakan 146  
 lampa 146  
 lastbil 74  
 legitimation 120  
 lemonad 105  
 livsmedelsaffär 126  
 lunch 97  
 långa vokaler 15

- läkare 153  
länder 55  
läppstift 141  
lärare 92  
läroämnen 179
- madrass 146  
make 90  
manikyr 149  
manschettknappar 143  
maskulinum 20  
maträtter 97  
matsal 146  
matsedel 97  
matta 146  
medicin 141  
Mekka 185  
metaller 168  
middag 97  
minaret 182  
minut 45  
mjölk 98  
molnigt 117  
mor 90  
moské 182  
motorcykel 74  
mottagning 156  
mun 164  
muselman 182  
musik 111  
mustasch 149  
mygga 173  
myndigheter 177  
måltider 97  
månaderna 49, 50  
månen 167  
mått och vikt 53
- nagellack 141  
naglar 164  
namn, mitt namn.. 86
- natur 166  
nattklubb 111  
nej 37  
nej tack 85  
nylonstrumpor 133  
någon 37  
något 37  
nöjen 110
- obestämd form 18  
ogift 91  
olycka 156  
orkester 111  
orm 173  
ost 97
- papper 129  
pappershandel 129  
paraply 133  
parkering 74, 81  
parlament 178  
passiv form 31  
passkontroll 66  
pengar 120  
penna 130  
perfekt 28  
perrong 71  
personliga pronomen  
24  
plats, teater- 111  
platsbiljett 71  
pluralis 21  
polisen 178  
poste restante 122  
postkontor 122  
permanent 149  
presentation 84  
program 111  
pronomen 24
- rabatt 71

- rakblad 142  
 rakkräm 142  
 rakning 149  
 Ramadån 185  
 religion 181  
 republik 178  
 resebyrå, var ligger? 68  
 resecheck 120  
 restaurang 97  
 restaurangfraser 108  
 resväska 146  
 riktningar 60  
 rum 94  
 rundsmörjning 82  
 räkneord 43  
 rökning 139  
 šadda 15  
 sand 115  
 schampo 149  
 silver 169  
 sinnen 162  
 sjö 166  
 sjukdomar 153  
 sjukhus 157  
 sjösjuka 158  
 skatt 120  
 sked 146  
 skjorta 134  
 skoaffär 126  
 skog 167  
 skolor 179  
 skomakare 93  
 skor 134  
 skräddare 126  
 skyltar 33  
 skådespelare 111  
 skönhetsvård 150  
 smycken 143  
 smör 97  
 snuva 158  
 sol 115  
 solbada 115  
 solen 118, 167  
 sol- och månbokstäver 19  
 son 90  
 soppor 100  
 sovvagn 71  
 spray 149  
 sprit 105  
 stadsbud 93  
 stadsnamn 59  
 station 72  
 stol 147  
 strumpor 134  
 strykning 134  
 substantiv 20  
 sukün 14  
 svensk 38  
 svensk valuta 121  
 Sverige 38  
 svettas 118  
 syster 90  
 sång 111  
 säng 147  
 tack 85  
 tack så mycket 89  
 tallrik 147  
 tampong 142  
 tandborste 142  
 tandläkare 158, 161  
 tandpetare 142  
 te 104  
 teater 111  
 telefon 123  
 telegram 123  
 tempel 182  
 temperatur, väder 118  
 termometer, feber-152



- tiden 45  
tidning 130  
tidtabell 72  
timme 45  
toalett, damer 33  
toalett, herrar 33  
toalettartiklar 141  
tobak 138  
tobaksaffär 138  
tolk 41, 93  
trafik 73, 74  
trafikpolis 74  
träd 174  
tull- och passkontroll 66  
turist 66  
turkiskt bad 115  
tvål 142  
tvätt 134  
tvättmedel 142  
tvättställ 147  
tåg 72  
tänder 165  
tändstickor 138
- underkläder 135  
undersökning 159  
universitet 179  
upplysningar 68  
urmakare 127  
utländsk valuta 66,  
121  
uttal 10
- vaccinationsbevis 66  
vaccinering 159
- valuta 119  
vanliga ord och  
fraser 35  
var 62  
varför 38  
varmt 117  
vart 62  
vatten 105  
veckodagarna 48  
vem 38  
verb 28  
verktyg 79  
vikt 53  
vill ni hjälpa mig 41  
vin 105  
vokaler 13  
vulkan 168  
vykort 130  
väderstreck 61, 62  
vädret 117  
väg 75  
välkommen 84
- yrken 92
- årstiderna 51  
åska 117  
åsna 171
- ödla 173  
ögon 165  
ögonvatten 152  
öken 168  
öl 105  
öron 165  
översättning 130

## Bonniers reseparlörer och reseguider

- |   |  |
|---|--|
| Algeriet · Katja Waldén                           | Adriatiska rivieran · Birger Ulfström            |
| Danmark   | Florens · Ria Wägner                             |
| Köpenhamn dag och natt · Ake Runnquist            | Italien söder om Rom · Ria Wägner                |
| Egypten · Finn Ståhl                              | Italienska rivieran · Ria Wägner                 |
| England, parlör · Haakon Söraas—Hans-Georg Haugen | Rom · Ellen Rydelius                             |
| Liten Londonguide · Birger Ulfström               | Sardinien Korsika · Carl E. Christiansson        |
| Frankrike, parlör · Alf Bjerke                    | Venedig Riminikusten · Ria Wägner                |
| Ät gott och billigt i Paris · Mogens Brandt       | Jugoslavien · Uno Ericson—Margit Wohlfahrt       |
| Provence Rivieran · Gustav Hedberg                | Serbokroatiska, parlör · Aleksandar Jančić       |
| Hitta rätt i Paris · Charles-Louis LaSalle        | Madeira · Lil Yunkers                            |
| Grekland · Natan Walmin                           | Malta · Ingemar Carlsson                         |
| Grekland, parlör · Hans Ruge                      | Marocko · Lil Yunkers                            |
| Rhodos och Aten · Birger Ulfström                 | Mexico · Börje Söderlund                         |
| Holland, parlör · Marguérite Törnqvist            | Polen · Arne Häggqvist                           |
| Island · Ulf Schenkmanis                          | Polen, parlör · Krys-tyna Kwiatkowska—Johan Malm |
| Israel · Lillian Gottfarb—Birgit Leiser           | Portugal · Ria Wägner                            |
| Italien, parlör · Alf Bjerke                      | Portugal, parlör · Rudolpho de Oliveira          |

- Rumänien-Bulgarien  
 Rumänien, parlör ·  
 Margareta Spindler  
 Rumänien · Dagmar  
 Hellstam  
 Svartahavsrivieran ·  
 Arne Häggqvist  
 Ryssland, parlör ·  
 Katja Ponzio  
 Leningrad Moskva ·  
 Björn Hallström -  
 Harald Hamrin  
 Spanien · Gustav  
 Hedberg  
 Spanien, parlör ·  
 Magnus Grønvold  
 Costa del Sol · Birger  
 Ulfström  
 Kanarieöarna · Lil  
 Yunkers  
 Mallorca Menorca  
 Ibiza · Lil Yunkers  
 Sverige  
 Sweden - a tourist  
 guide · Keith Bradfield  
 Stockholm dag och natt ·  
 Ake Runnquist
- Tjeckoslovakien  
 Tjeckiska, parlör ·  
 Miroslava Petrovská-  
 Svensson  
 Prag Brno Bratislava ·  
 Ulf Widegren  
 Tunisien · Lil Yunkers  
 Turkiet, parlör · Lars  
 Johansson  
 Istanbul · Finn Ståhl  
 Tyskland, parlör ·  
 Peter Gumbel  
 Berlin · Hans Ljung-  
 gren  
 Mitt i Tyskland ·  
 Karin Löfdahl  
 Södra Tyskland ·  
 Karin Löfdahl  
 Ungern, parlör ·  
 Ferenc Závodszky  
 USA  
 New York · Gerd  
 Corall Bryn  
 Östafrika  
 På Swahili, parlör ·  
 Elisabeth Bernander





## Räkneord

0	•	ṣifr	20	٢٠	ʿiṣrūn
1	١	wāḥid	21	٢١	wāḥid wā-ʿiṣrūn
2	٢	ithnān	22	٢٢	ithnān wā-ʿiṣrūn
3	٣	thalātha	30	٣٠	thalāthūn
4	٤	arbaʿa	40	٤٠	arbaʿūn
5	٥	chamsa	50	٥٠	chamsūn
6	٦	sitta	60	٦٠	sittūn
7	٧	sabʿa	70	٧٠	sabʿūn
8	٨	thamāniya	80	٨٠	thamānūn
9	٩	tisʿa	90	٩٠	tisʿūn
10	١٠	ʿašara	100	١٠٠	miʿa
11	١١	ahada ʿašar	200	٢٠٠	miʿatān
12	١٢	ithnā ʿāšar	300	٣٠٠	thalāth miʿa

١ . . . alf

٢ . . . alfān

٣ . . . thalāthat ālāf

١ . . . . . malyūn

٢ . . . . . malyūnān

Jag förstår inte. anā lam afham      انا لم افهم

Vad kostar det? mā thamanu hādḥā?      ما ثمن هذا

Ja      naʿam      نعم

Nej      lā      لا

Tack så mycket! šukran djazīlan      شكرا جزيلاً

## BONNIERS RESEPARLÖRER

ord, fraser och värdefull turistinformation

